

Hippolyte et Aricie.

Représenté pour la 1^{re} fois, à Paris, le 1^{er} Octobre 1733.

Index des Personnages.

Aricie	}	<i>Sopranos.</i>	
Diane			
Phèdre			
CEnone			
L'Amour			
La grande Prêtresse de Diane			
Hippolyte		<i>Ténor.</i>	
Thésée		<i>Basse.</i>	
Tisiphone		<i>Ténor.</i>	
Pluton		<i>Basse.</i>	
Jupiter		<i>Basse.</i>	
Mercure		<i>Ténor.</i>	
Neptune		<i>Basse.</i>	
	}	<i>Contralto.</i>	
Les Parques			<i>Ténor.</i>
			<i>Basse.</i>

Nymphes, Habitants de la Forêt, Prêtresses de Diane, Suite de Diane et de l'Amour, Divinités Infernales, Trézéniens, Matelots et Matelotes, Chasseurs et Chasseresses, Bergers et Bergères, Zéphirs, etc.....

La scène se passe dans la forêt d'Erymanthe, à Trézène, dans les Enfers, et dans la forêt d'Aricie.

Note pour l'Exécution.

La mesure à deux temps (2) alterne souvent avec la mesure à quatre temps (C). La valeur des temps doit être double dans le second cas. C'est à dire que les croches de la mesure à deux temps (2) doivent être égales aux doubles croches de la mesure à quatre temps (C).

TABLE.

Prologue.

	Pag.		Pag.
Ouverture	3	Scène III. — <i>Jupiter, Diane, l'Amour</i> , les précédents.....	20
Scène I. — <i>Diane</i> . Nymphes de Diane. Les Habitants de la Forêt.....	5	Scène IV. — <i>Diane, l'Amour</i> , Les Habitants de la Forêt.....	22
Chœur des Nymphes (<i>Sopranos</i>) „Accourez, habitants des bois!“.....	5	Scène V. — <i>L'Amour</i> , Les Habitants de la Forêt. Les Nymphes.....	23
Air et Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Sur ces bords fortunés“ (<i>Diane</i>).....	10	Air en rondeau pour les Amours.....	25
Scène II. — <i>Diane, l'Amour</i> , les précédents. 15		1 ^{re} Gavotte.....	29
Air „Pourquoi me bannir“ (<i>L'Amour</i>).....	15	„A l'Amour rendez les armes“ (<i>L'Amour et le Chœur, S., C., T., B.</i>).....	29
Duo „Non, non, je ne souffrirai pas“ (<i>Diane, l'Amour</i>).....	17	2 ^e Gavotte.....	30
Invocation „Arbitre souverain“ (<i>Diane</i>).....	19	1 ^{er} Menuet.....	31
		2 ^e Menuet.....	32
		Marche.....	33

Acte I.

Scène I. — <i>Aricie</i>	34	Scène IV. — <i>Phèdre, Œnone</i> , gardes, les précédents.....	50
„Temple sacré“.....	34	Chœur des Prêtresses (<i>S., C.</i>) „Non, non, un cœur forcé“.....	51
Scène II. — <i>Aricie, Hippolyte</i>	36	Chœur (<i>La Grande Prêtresse, S., C., T., B.</i>) „Deux Vengeurs“.....	56
Air „Peut-être votre indifférence“ (<i>Aricie</i>).....	38	Scène V. — <i>Diane</i> , les précédents.....	64
Duo „Tu règues sur nos cœurs“.....	40	Scène VI. — <i>Phèdre, Œnone</i>	66
Scène III. — <i>Hippolyte, Aricie, La Grande Prêtresse, Troupe de Prêtresses de Diane</i>	42	Air „Que rien n'échappe“ (<i>Phèdre</i>).....	66
Marche.....	42	Scène VII. — <i>Phèdre, Œnone, Arcas</i>	67
Chœur des Prêtresses (<i>Sopranos</i>) „Dans ce paisible séjour“.....	43	Scène VIII. — <i>Phèdre, Œnone</i>	69
1 ^{er} Air.....	45		
2 ^e Air.....	47		

Acte II.

Scène I. — <i>Thésée, Tisiphone</i>	72	Chœur (<i>C., T., B.</i>) „Pluton commande“.....	95
„Non, dans le séjour ténébreux“ (<i>Tisiphone</i>).....	73	Scène IV. — <i>Thésée, Tisiphone</i> , avec les précédents.....	98
Duo „Contente-toi“.....	76	Trio des Parques. „Du Destin le vouloir suprême“.....	99
Scène II. — <i>Pluton, Thésée, Tisiphone</i> , les trois Parques, troupe de divinités infernales.....	79	„Puisque Pluton est inflexible“ (<i>Thésée</i>).....	101
Air „Pour prix d'un projet“ (<i>Thésée</i>).....	84	Chœur (<i>C., T., B.</i>) „Non Neptune aurait beau t'entendre“.....	104
Scène III. — <i>Pluton</i> , troupe des divinités infernales les trois Parques.....	86	Scène V. — <i>Mercur</i> e, les précédents.....	107
Air et Chœur (<i>C., T., B.</i>) „Qu'à servir mon courroux“.....	86	Air „Jupiter tient les cieus“ (<i>Mercur</i> e).....	107
1 ^{er} Air infernal.....	93	Trio des Parques. „Quelle soudaine horreur“.....	111
2 ^e Air infernal.....	94	Scène VI. — <i>Thésée, Mercur</i> e.....	117

Acte III.

Scène I. — <i>Phèdre</i>	108	Marche.....	135
Air „Ah! du moins, à tes yeux“...	119	Chœur (avec danse) (<i>S., C., T., B.</i>)	
Scène II. — <i>Phèdre, Œnone</i>	121	„Que ce rivage retentisse“.....	136
Scène III. — <i>Phèdre, Œnone, Hippolyte</i> ..	121	1 ^{er} Air des Matelots.....	145
Duo „Ma fureur va tout entrepren- dre“ (<i>Phèdre, Hippolyte</i>).....	125	2 ^e Air des Matelots.....	146
Scène IV. — <i>Thésée, les précédents</i>	131	1 ^{er} Rigaudon en Tambourin.....	147
Scène V. — <i>Thésée, Hippolyte, Œnone</i> ..	132	2 ^e Rigaudon.....	148
Scène VI. — <i>Thésée, Œnone</i>	133	„L'Amour comme Neptune“ (une Matelote).....	148
Scène VII. — <i>Thésée</i>	134	Scène IX. — <i>Thésée</i>	150
Scène VIII. — <i>Thésée, troupe de Trézé- niens et de matelots</i>	135	„Puissant maître des flots“.....	151

Acte IV.

Scène I. — <i>Hippolyte</i>	157	2 ^e Air en Rondeau.....	175
„Ah! faut-il en un jour“.....	157	1 ^{er} Menuet.....	178
Scène II. — <i>Aricie, Hippolyte</i>	159	2 ^e Menuet en Rondeau.....	179
Air tendre „Dieux! pourquoi sépa- rer“ (<i>Aricie</i>).....	161	Chœur. (<i>S., C., T., B.</i>) „Quel bruit“.....	180
Duo „Nous allons nous jurer“.....	164	Scène IV. — <i>Phèdre, troupe de Chas- seurs et de Chasseresses</i>	185
Scène III. — <i>Hippolyte, Aricie troupe de Chasseurs et de Chasseresses</i>	168	Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Hippolyte n'est plus“.....	185
Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Faisons par- tout voler nos traits“.....	168		
1 ^{er} Air.....	173		

Acte V.

1^{er} TABLEAU.		Scène VII. — <i>Diane Aricie Hippolyte</i> ..	209
Scène I. — <i>Thésée</i>	190	Vol des Zéphirs.....	209
Scène II. — <i>Neptune, Thésée</i>	192	Duo „Que mon sort“ (<i>Aricie Hippolyte</i>)..	211
2^e TABLEAU.		Scène VIII. — <i>Diane, Aricie, Hippolyte, troupe d'habitants de la foret d'Aricie</i> ..	214
Scène III. — <i>Aricie</i>	196	Marche.....	214
„Quels doux concerts“.....	197	Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Chantons sur la musette“.....	215
Scène IV. — <i>Diane, Aricie, troupe de Ber- gers et Bergères</i>	200	Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Que tout soit heureux“.....	219
Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) „Descendez, brillante immortelle“.....	200	Chaconne.....	223
Scène V. — <i>Diane, les précédents</i>	205	Ariette (Air du Rossignol) „Rossi- gnols amoureux“ (une Bergère)....	226
„Peuples soumis“ (<i>Diane</i>).....	205	1 ^{re} Gavotte.....	229
Scène VI. — <i>Diane, Aricie</i>	207	2 ^e Gavotte.....	230

714250

HIPPOLYTE ET ARICIE.

Prologue.

Le théâtre représente la forêt d'Erymanthe.

Révision par Vincent d'Indy.

OUVERTURE.

JEAN-PHILIPPE RAMEAU.
(1683-1764)

PIANO. *f* **Large.**

f **Led.** * *trm* **Led.** * **Led.** * **Vite.** *f*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with various ornaments and accidentals. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *f* (forte).

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a fermata. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the treble staff.

Fifth system of musical notation, showing a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. Dynamic markings of *cresc.* (crescendo) and *f* (forte) are present in the treble staff.

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef, key signature of one flat (B-flat), 3/4 time signature. The music features a flowing melody in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of piano introduction. Treble clef, bass clef, key signature of one flat (B-flat), 3/4 time signature. The melody continues in the treble, while the bass provides harmonic support with chords and moving lines.

Third system of piano introduction. Treble clef, bass clef, key signature of one flat (B-flat), 3/4 time signature. The piece concludes with a final cadence in the treble and a sustained bass line.

Scene I. DIANE, Nymphes de Diane, les habitants de la forêt.

Chœur des Nymphes.

Modéré.

1^{ers} Sopranos

First vocal line for the 1st Sopranos. The melody begins with a half note rest, followed by a series of eighth notes and a long note. The lyrics are: "Chœur. Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois!"

2^{ds} Sopranos

Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois!

Modéré.

Piano accompaniment for the vocal entry. Treble clef, bass clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The music starts with a half note rest in both staves, followed by a series of chords and moving lines. A forte (f) dynamic marking is present.

Second vocal line for the 2nd Sopranos. The melody begins with a half note rest, followed by a series of eighth notes and a long note. The lyrics are: "Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre"

Ac-cou - rez, ha-bi-tants des bois! Rendez hom - mage à vo-tre

Piano accompaniment for the second vocal entry. Treble clef, bass clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time signature. The music features a melody in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass. A piano (p) dynamic marking is present.

rei - ne! Qu'il est doux, qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

rei - ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

f *p*

- ma - ble sou - ve rai - - ne! Ac - cou - rez, ha - bi - tants des

- ma - ble sou - ve rai - - ne! Ac - cou -

bois, Ac - cou - rez, ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - mage à vo - tre

- rez, ha - bi - tants des bois! Ac - cou - rez, ha - bi - tants des bois! Ac - cou -

rei - ne! Ac - cou - rez! ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - mage à vo - tre rei -

- rez, ha - bi - tants des bois! Ren - dez hom - ma - - ge à vo - tre rei -

-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

f *p*

-ma-ble sou-ve - rai - - ne! Accou-rez,

-ma-ble sou-ve - rai - - ne! Ac-cou - rez

f

— ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei - ne! Qu'il est

— ha-bi-tants des bois! Ren-dez hom-mage à vo-tre rei - ne!

f

doux d'être sous les lois De cette ai - ma - ble sou-ve - rai —

Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai - ma - ble sou-ve - rai —

p

-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

-ne! Qu'il est doux d'être sous les lois De cette ai-

f *p*

-ma - ble sou - ve - rai - ne.

-ma - ble sou - ve - rai - ne.

f

Entrée des habitants de la forêt.
Assez vif.

f

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, incorporating slurs and accents. The left hand accompaniment includes chords and single notes, with some notes marked with accents.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment features chords and single notes. A forte (*f*) dynamic marking is present at the end of the system.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, including slurs and accents. The left hand accompaniment consists of chords and single notes. A forte (*f*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes chords and single notes.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes chords and single notes.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes chords and single notes. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

Air et Chœur.

Assez lent.

Diane.

Sur ces bords for-tu-nés je fais ré-gner la

D paix! Qu'elle ver-se sur vous des dou-

D -ceurs é-ter-nel-les, Qu'elle ver-se sur vous des dou-

D -ceurs é-ter-nel-les! Ah! vous ne la per-drez ja-

D -mais Si vous m'é-tes-tou-jours fi-dè-les. Ah! ah! vous ne la perdrez ja-

D
- mais Si vous m'ê - tes tou-jours fi - dè - les, Si vous

D
mê-testou - jours fi - dè - les. Vous ê - tes dans ces mêmes

D
lieux, Où sur un monstre fu - ri - eux Un fils de Ju - pi - ter rem - por - ta la vic -

D
- toi - re; Mais un mons - tre plus fier le sou - mit à son tour.

D
Du plus grand des hé - ros vous ef - fa - cez la gloire, Quand vous triomphez de l'a - mour.

Prélude.
Modéré.

Diane.

Quels doux con-certs se font en-ten-dre? Que

Que

Sopranos.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

Contraltos.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

Chœur.

Ténors.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

Basses.

Que pour nos cœurs ils ont d'ap-pas!

D

vois-je? c'est l'A-mour! Ve- nez, sui-vez mes pas! Ce n'est qu'en le fuy-

D

-ant que l'on peut s'en dé-fen-dre. Mais que vous fuy-ez len-te-

Assez vite.

ment!

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Nous tâ - chons de vous suivre au - tant qu'il est pos -

Assez vite.

mf

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble; Mais peut - on s'em - pê - cher d'a -

-si - ble Quand on voit quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

-voir un cœur sen - si - ble Quand on voit un Dieu si char - mant?

Diane

Ah! que vous fuy - ez len - te - ment!

Ah! peut - on s'em - pê -

- cher d'a - - voir un cœur sen - si - ble Quand on

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

Ah! peut - on s'em - pê - cher d'a - - voir un cœur sen -

voit, quand on voit un Dieu si char - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

- si - ble Quand on voit un Dieu si char - - mant?

Scène II. DIANE, L'AMOUR et leur suite, les habitants de la forêt.

l'Amour. (à Diane)
Au doux pen-chant qui les en-trai-ne, Ne pré-tends

l'A pas les ar-ra-cher!
Diane. (à l'Amour)
Des lieux où je com-mande est-ce à toi d'ap-pro-

Air.
Assez animé.
l'A Pourquoi me bannir de ces
D - cher? Va, fuis, ton seul as-pect vient re-doub-ler ma hai-ne.
Assez animé.
p

l'A lieux? Quoi! le vaste u-ni-vers n'est-il pas mon par-ta-ge? Les en-

1^{re} A

- fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A - mour un é - cla - tant hom -

1^{re} A

- ma - ge. Les en - fers, la terre et les cieux, Tout doit rendre à l'A -

1^{re} A

Lent.

- mour un é - cla - tant hom - ma - - ge, Tout doit rendre à l'A -

1^{re} A

Air. Modéré.

- mour. un é - cla - tant hom - ma - - ge.

Diane. Modéré.

En - chaîne à ton

D

gré l'u - ni - vers, Mais res - pec - te ces bois où je tiens mon em - pi - re. Non,

D

les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

D

fers. Non, — les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

D

fers, les cœurs que Di-ane ins - pi - re Ne por - te - ront ja - mais tes

Duo. l'Amour.

Non, non, je ne souf - fri - rai pas Qu'ils

D fers. Non, non, je ne souf - fri - rai

IA

gar-dent leur in-dif - fé - ren - ce. Non, non, je ne souf - fri - rai pas, non, —

D pas Qu'ils per-dent leur in dif - fé - ren - ce. Non, non, non,

1^{re} A — je ne souf-fri - rai pas qu'ils gar-dent leur in - dif - fé - ren - - ce. Non, ce
 D non, je ne souf-fri - rai pas qu'ils per-dent leur in - dif - fé - ren - - ce.

1^{re} A n'est que sous ma puis - san - ce. Qu'on peut trou - ver, qu'on peut trou - ver de vrais ap -
 D Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce. Qu'on peut trou - ver de vrais ap -

1^{re} A - pas. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou -
 D - pas. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou - ver, Qu'on peut trou -

1^{re} A - ver de vrais ap - pas. Non, non, — je ne souf-fri - rai pas, je ne souf-fri - rai pas Qu'ils
 D - ver de vrais ap - pas. Non, non, non, je ne souf-fri - rai pas Qu'ils

I^A gar - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, ce n'est que sous ma puis -

D per - dent leur in - dif - fé - ren - ce. Non, ce n'est que sous ma puis - san - ce Qu'on peut trou -

I^A - san - ce Qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

D - ver de vrais ap - pas, qu'on peut trou - ver de vrais ap - pas.

Invocation.
Gravement.

Diane.

Ar - bi - tre sou - ve - rain du ciel et de la ter - re, Dieu puis -

D - sant dont je tiens le jour, Pour - ras - tu souffrir que l'A - mour jus - qu'aux lieux où je

D

règne, o-se por ter la guer-re? C'est toi qui m'as don - né l'em-pi-re des fo-

D

-rêts Et tu dois sou-te - nir les dons que tu m'as faits. Mais ma voix dans les

D

-nerre)
cieux vient de se faire en-tendre. Tremble, superbe A - mour, Ju-pi-ter va des - cendre.

Scène III. JUPITER, DIANE, L'AMOUR, suite de Diane et de l'Amour, les habitants de la forêt.

Prélude. Descente de Jupiter.

Largement.

Jupiter. (à Diane)

Di - a - ne, j'é - tais prêt à dé - fen - dre tes droits Contre un Dieu plus puis -

- sant que tous les Dieux en - sem - ble; Mais le Des - tin, sous qui tout

trem - ble, Vient de nous pres - cri - re ses lois: Il ne veut pas que l'on cons -

- pi - re Contre le doux penchant des cœurs; Et, jus - qu'au fond des bois où tu tienst ton em -

Diane. l'Amour.

Quelle honte! Quelle vic -

- pi - re, Il pré - tend que l'A - mour lan - ce ses traits vainqueurs!

PA
- toi - re!

J
A-mour, pour jou-ir de ta gloi-re, Le Destin tous les ans ne s'ac-cor-de qu'un

J
jour, Mais un jour que l'hy-men é-clai - re. Vous, ma fil - le, à ses

(Jupiter remonte aux cieux.)

J
lois ne soyez point con - trai-re! En fa-veur de l'hy - men faites grâce à l'A-mour!

Scène IV. DIANE, L'AMOUR et leur suite; les habitants de la forêt.

Diane.

Nym-phet, aux lois du sort il faut que j'o-bé - is-se. Je mets dès au-jour -

D
- d'hui vos cœurs en li-ber - té, Je ne dois pas, pour - tant a-bais-ser ma fier -

D

-té Jus qu'à voir u-ne fête à l'A-mour si pro - pi - ce. Hip-po-lyte, A - ri -

D

- cie, ex-po-sés à pé - rir, Ne fon-dent que sur moi leur der - nière es-pé -

D

- rance. Contre une in-juste vi - o - len-ce, C'est à moi, c'est à moi de les se-cou - rir.

(Diane traverse les airs.)

Scène V. L'AMOUR, les habitants de la forêt et les nymphes.

L'Amour.

Peuples, Di-ane en - fin vous li - vre à ma puis - san-ce, Et vous pouvez ai-

l'A

- mer au gré de vos dé-sirs. Je vais par les plus doux plai - sirs Vous con-so-

Prélude.

l'A
-ler de son ab - sen-ce.

l'A
Ré -

l'A
-gnez ai-mable paix, Ré-gnez dans ces fo -

l'A
-rêts! Qu'à nos vœux empres - sés vo-tre zè - le ré - pon - -

l'A
-de! Et vous, tendres A -

l'A

-mours, fai - tes vo - ler _____ ces traits Dont dé -

l'A

-pend le bonheur du mon - - de! Fai-tes voler ces traits _____

l'A

Dont dé-pend le bonheur du mon - - de!

l'A

Faites voler ces traitsDont dé-pend le bonheur du mon - - - de!

Air en Rondeau pour les Amours.
Gracieusement.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes and a trill. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *p* and *f*.

Second system of musical notation. The right hand has a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *p*.

Première reprise.

Third system of musical notation, starting with a repeat sign. The right hand has a trill and a melodic line. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *f* and *p*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *f*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a complex rhythmic pattern with many beamed notes. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *p*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a triplet and a trill. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *f*.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with a trill. The left hand has a bass line with a trill. Dynamics include *p*.

The first system of piano accompaniment features a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with various ornaments and dynamics, including a *p* (piano) marking. The bass clef provides a steady harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It includes a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the bass line, indicating a moment of increased intensity in the accompaniment.

The third system of piano accompaniment features a *p* (piano) marking in the bass line and a *f* (forte) marking in the treble line. A trill (*tr*) is indicated in the treble line, and a triplet of eighth notes is present in the bass line.

The fourth system of piano accompaniment concludes the section with a *p* (piano) marking in the bass line. The treble line continues with melodic flourishes.

Un suivant de L'Amour. %

The piano accompaniment for the section 'Un suivant de L'Amour' begins with a *f* (forte) dynamic. It features a trill (*tr*) in the treble line and a section symbol (%) indicating a repeat or a specific musical phrase.

Plai - sirs, doux vain-queurs, a qui

The vocal line and piano accompaniment for the section 'Un suivant de L'Amour'. The vocal line is marked with 'un' and 'S' on the left. The lyrics are: 'tout rend les ar - mes Enchaî nez _____ les'. The piano accompaniment includes a *p* (piano) marking and a triplet of eighth notes in the bass line.

un
S

cœurs! Plai - sirs, doux vain - queurs, Ras - sem - blez tous vos char - mes,

un
S

Enchantez tous les cœurs! Que l'A-mour a d'ap -

tr *Fin.*

un
S

- pas! Ré - gnez, ne cessez pas De vo - ler

un
S

sur ses pas! C'est aux Ris, c'est aux Jeux d'embel - lir son em -

un
S

- pi - re. Qu'aussi - tôt qu'on sou - pi - re L'on y soit heu - reux!

1^{re} Gavotte.

Chœur.

L'AMOUR (alternativement) et les sopranos

A l'A-mour rendez les ar mes, Don- nez lui tous vos moments! Ché- ris - sez jus-qu'à ses
Contraltos rendons les ar- mes, Donnons lui tous nos moments! Ché- ris - sons jus-qu'à ses

A l'A-mour rendons les ar- mes, Donnons lui tous nos moments! Ché- ris - sons jus-qu'à ses
Ténors

A l'A-mour rendons les ar- mes, Donnons lui tous nos moments! Ché- ris - sons jus-qu'à ses
Basses

A l'A-mour rendons les ar- mes, Donnons lui tous nos moments! Ché- ris - sons jus-qu'à ses

Dans ce morceau, l'AMOUR commence par chanter seul, avec accompagnement du Clavecin, la 1^{re} reprise qui est redite ensuite par le Chœur et la Symphonie. (Il en est de même pour la 2^e reprise.)

lar- mes, Ses a - lar- mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a- mants.
lar- mes, Ses a - lar- mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a- mants.
lar- mes, Ses a - lar- mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a- mants.
lar- mes, Ses a - lar- mes Ont des charmes, Tout est doux pour les a- mants.

2^e Gavotte.

mf

Chœur.

L'AMOUR (alternativement) et les sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

La tran - quille in - dif - fé -

L'AMOUR chante alternativement avec le

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

- ren - ce N'a que d'en-nuy-eux plai - sirs. Mais quels biens l'A-mour dis -

Chœur et la Symphonie (comme dans la 1^{re} Gavotte)

fr

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

-pen-se Pour prix des pre-miers sou-pirs! Il fait naî-tre l'es-pé-ran-ce Aus-si-

1^{er} Menuet.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

-tôt que les dé-sirs.

2^{me} Menuet.

doux

tr.

f *p*

L' Amour.

Par de nouveaux plaisirs couronnons ce grand

f *tr.*

(On reprend le 1^{er} Menuet)

1^A

jour! Au tem-ple de l'Hy-men, il faut que je vous gui-de. A la fête a-vec

1^A

moi je consens qu'il pré-si-de. Que son flambeau s'al-lume aux flammes de L'A-

1^oA

-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam - - - mes, aux

1^oA

flammes de L'A-mour! Que son flambeau s'al-lume aux flam - - -

1^oA

- mes, aux flam-mes de L'A - mour!

Marche.
Pas trop vite.

ACTE I.

Le théâtre représente un temple consacré à Diane; on y voit un autel dressé.

Scène I. — ARICIE, en chasseresse.

Prélude.

Tendrement.

Musical score for the prelude, featuring piano accompaniment in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The music is marked "Tendrement" and includes a trill (tr) in the right hand.

Aricie. §

Tem-ple sa- cré,

Musical score for the vocal entry of Aricie, starting with the lyrics "Tem-ple sa- cré,". The piano accompaniment is marked "p".

A sé- jour tran- quil- le, Où Di- ane au- jour- d'hui va re- ce- voir mes

Musical score for the vocal line of Aricie, continuing the lyrics "sé- jour tran- quil- le, Où Di- ane au- jour- d'hui va re- ce- voir mes". The piano accompaniment is marked "p".

A vœux, A mon cœur a- gi- té dai- gne servir da- si- le Contre un a-

Musical score for the vocal line of Aricie, continuing the lyrics "vœux, A mon cœur a- gi- té dai- gne servir da- si- le Contre un a-". The piano accompaniment is marked "p".

A

- mour - trop malheu-reux! *Fin.*

A

Et toi, dont mal-gre moi je rap-pel-le l'i - ma - ge, Cher Prince, si mes

p

A

vœux ne te sont pas of - ferts, Du moins j'en ap -

A

- por - - te l'hom - ma - - ge A la Dé - es - se que tu

A

sers.

Scène II.— ARICIE, HIPPOLYTE.

Aricie.

Hippolyte.

Di-a-ne préside en ces
Prin-ces-se, quels ap - prêts me frappent dans ce temple?

A lieux. Lui consacrer mes jours, c'est suivre votre e - xemple

H Non, vous les immo - lez, ces jours si préci -

A Je-xé-cu-te du Roi la volon-té su - pré-me. A Thésée, à son fils, ces jours sont o-di-

H -eux.

A -eux. Je ne suis point l'objet de votre i-ni-mi-

H Moi, vous ha - ïr? ô-ciel! quelle injustice ex - trê-me!

A
-tié?

H
Je sens pour vous u-ne pi - tié — Aussi ten-dre que l'amour mê -

A
Quoi! le fier Hippo - lyte.

H
me. Hé las! Je n'en ai que trop dit. Je ne m'en repens

H
pas, Si vous avez daigné m'enten - dre. Mon trouble, mes soupirs, vos malheurs, vos ap-

Aricie.
Ah! que ve-nez-vous de m'ap-

H
-pas, Tout vous annonce un cœur trop sensi-ble et trop ten - dre.

A

-pren-dre? C'en est fait, pour ja - mais mon repos est perdu. Peut-ê-tre votre indiffé-

A

-ren - ce Tôt ou tard me l'au-raît ren - du; Mais votre a - mour m'en ô - te les - pé -

A

-ran - - ce. C'en est fait, pour ja - mais mon repos est perdu. Hippolyte.
Qu'entends-je? Quel trans -

A

Ou-bli-ez-vous qu'on nous sé - pa - re; Dans ce temple fa -

H

-port de mon à-me s'em pa-re!

A

-tal quel sort se-ra le mien? Hip-po - lyte a - mou -

Assez animé.

A

reux m'oc-cu-pe-ra sans ces- - - - - se,

A

Et des au-tels de la Dé-es- - - se Je sentirai mon cœur re-vo-

A

-ler - - - - - vers son bien; Et j'y regrette-

A

-rai - - - - - mon bon-heur et le sien. Hippo-lyte a-mou-reux m'oc-

A

-cu-pe-ra sans ces - - - - - se, Et je re-grette-

40

A -rai mon bon - heur et le sien.

Hippolyte.

Je vous affran - chi - rai d'u-ne loi si cru -

A Phèdre sur sa cap - tive a des droits ab-so - lus Que sert de nous ai -

H - el - le!

A - mer? nous ne nous verrons plus.

H O Di-a-ne, pro-tè-ge une flamme si bel-le!

Duo.

Vite.

A Tu rè - gnes sur nos cœurs, comme dans nos fo - rêts. Pour com -

H Tu rè - gnes sur nos cœurs, comme dans nos fo - rêts. Pour com -

Vite.

A - bat - tre l'a - mour tu nous prê - tes des ar - mes, tu nous

H - bat - tre l'a - mour tu nous prê - tes des ar - mes, tu nous

A pré - tes des ar - mes, Mais quand la ver - tu

H pré - tes des ar - mes; Mais quand la ver - tu même en vient lan -

A même en vient lancer les traits, Qui peut ré - sis - ter à ses char - mes?

H - cer - - les traits, Qui peut ré - sis - ter à ses char - mes?

A Mais quand la ver - tu même en vient lan cer - - les traits, en vient lan -

H Mais quand la ver - tu même en vient lan cer - - les

A
cer les traits, en vient lan -

H
traits, en vient lan - cer les

A
-cer les traits, Qui peut ré - sis - ter à ses

H
traits, en vient lan - cer les, traits Qui peut ré - sis - ter à ses

Lent.

A
char - mes, Qui peut ré - sis - ter à ses char - mes?

H
char - mes, Qui peut ré - sis - ter à ses char - mes?

Lent.

Scène III. — HIPPOLYTE, ARICE, La Grande Prêtresse, troupe de Prêtresses de Diane.

Marche.

Gracieusement.

p *tr*

Chœur des Prêtresses.

1^{rs} Sopranos.
2^{ds} Sopranos.
Contraltos.

Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè - gne l'ai - mable in - no - cen - ce,
 Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè -
 Dans ce pai - si - ble sé - jour Rè -
 Rè - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les traits que
 - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les
 - gne l'ai - mable in - no - cen - ce. Les

lan - - - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.
 traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.
 traits que lan - ce l'a - mour Sur nous n'ont point de puis - san - - - ce.

ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -
 ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la paix. Nous jou-is -
 ce. Nous jou-is - sons à ja - mais Des doux charmes de la

- mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -
 sons à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -
 paix, Des doux char - - mes de la paix. Nous jou-is - sons à ja -

- mais, à ja - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou - is - sons à ja -
 - mais Des doux char - mes de la paix. Nous jou - is - sons à ja -
 - mais, à ja - mais Des doux char - mes de la paix,

- mais Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
 - mai Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.
 — Des doux char - mes de la paix, Des doux char - mes de la paix.

1^{er} Air.
Tendrement.

p

First system of piano introduction. Treble clef has a series of chords and arpeggios, starting with a forte (*f*) dynamic and moving to piano (*p*). Bass clef has a steady eighth-note accompaniment.

Second system of piano introduction. Treble clef continues with chords and arpeggios, marked piano (*p*) and then forte (*f*). Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

Third system of piano introduction. Treble clef continues with chords and arpeggios, marked piano (*p*). Bass clef continues with eighth-note accompaniment.

Une prêtresse.

Dieu d'amour, pour nos a - si - les, Tes tourmens ne sont pas faits. Tous les cœurs y sont tran-

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include piano (*p*).

Une P

-qui-les; Tes ef - forts sont i - nu - ti - les. Non, non,

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include piano (*p*).

Une P

non, non, tu n'en peux troubler la paix. Tes a - lar - mes Ont des

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. Dynamics include piano (*p*).

Une
P

charmes Pour qui man-que de rai - son; Mais nos â-mes De tes flammes Re-con-

Une
P

-naissent le poi - son. Va, fuis, perds l'es-pé - ran-ce! Va, fuis loin de nos

Une
P

cœurs! Con-tre notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs Con-tre

2^e Air.
Un peu gai.

Une
P

notre in-dif-fé - ren-ce. Tu n'as point de traits vain-queurs!

tr

p

cresc.

f

pp

p

f

p

f

tr

1^a

2^a

La Grande-Prêtresse.

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge A la di - vi - ni - té qui

f

p

La ^{de} _P rè - gne sur nos cœurs.

1^{ers} Sopranos.

Les Prêtresses. (Petit Chœur

2^{es} Sopranos. en duo.)

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

Ren - dons un é - ter - nel hom - ma - ge

f

La
g^{de}
P

Mais pour mé-ri - ter ses fa -

A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!

A la di - vi - ni - té qui rè - gne sur nos cœurs!

p

La
g^{de}
P

- veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of-frons à ses au -

La
g^{de}
P

tels que des cœurs sans par - ta - - ge!

1^{ers} Sopranos.

Petit Chœur.

2^{ds} Sopranos.

Mais, pour mé-ri - ter ses fa -

Mais, pour mé-ri - ter ses fa -

f

La
g^{de}
P

Mais, pour mé-ri - ter ses fa - veurs, N'of -

veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of -

veurs, N'of-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - ge! N'of -

La
R^{de}
P

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge Nof-

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge Nof-

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge Nof-

La
g^{de}
P

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge!

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge!

-frons à ses au - tels que des cœurs sans par - ta - - ge!

Scène IV. — PHÈDRE, CÉNONE, Gardes, les précédents.

Phèdre (à Aricie).

Prin-ces-se, ce grand jour par des nœuds é - ter - nels Va vous u - nir aux immor-

Aricie.

Moi je crains que le ciel ne con - dam-ne l'homma-ge que j'ap-

-tels. Poursui-vez!

Ph.

A. *- porte aux pieds des saints au-tels. Quel cœur viens-je offrir à Di - a - ne? Sans re-*
 Ph. *Quels discours?*

A. *mords, com-ment puis-je en ces lieux Of-frir un cœur que l'on op -*

Chœur des Prêtresses.
Vivement.

A. *- pri-me!*
1^{ers} et 2^{ds} Sopranos.
Petit Chœur. Contraltos. *Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gne des dieux, Le sa-cri-fice en est un*
Vivement. *Non, non, un cœur for-cé n'est pas di-gne des dieux, Le sa-cri-fice en est un*

Phèdre.
Quoi! l'on o-se braver le su-prême pou-voir!
cri-me. O-bé-is-sez aux
cri-me. O-bé-is-sez aux

(à Hippolyte)

Ph. Prince, vous souffrez qu'on ou-tra-ge, Et vo-tre père et vo-tre
dieux, c'est le premier de - voir.

dieux, c'est le premier de - voir.

Ph. Roi?
Hippolyte.

Vous savez quel respect à Di-a-ne m'èn-ga-ge. Dès mes plus tendres ans je lui donnai ma

Ph. Dieux! Thésée en son fils trouve un su-jet re - bel-le!

H. foi. Je sais tout ce que je lui

H. dois; Mais ne puis-je pour lui, faire é-clater mon zè-le Qu'en ou-tra - geant une immor-

Phèdre.

Laissez des détours su - per - flus! La ver-tu quelque-fois sert de prétexte au

H. -tel-le?

Ph. cri-me. Je ne sais qui vous tou-che le plus De l'au-tel ou de la vic-

H. Quel cri-me?

Ph. -ti-me. Je vous entends. Eh

H. Du moins par d'injustes ri-gueurs, Je ne sais pas forcer les cœurs

Ph. bien! que la trompet-te son - ne. Que le signal affreux se don - - ne,

Ph. Et le temple et l'au - tel vont tom-ber à ma voix. Trem-blez!

Ph. J'ai su pré-voir la dé-so-bé-is - san-ce: Pé-ris-se la vai-ne puis-
Vite.

Ph. - san - ce Qui sé - lè - ve contre les Rois! Trem - blez! Trem-blez, re-dou-tez ma ven-

Ph. - gean-ce! Trem-blez, trem-blez, re-dou-tez ma ven - gean - ce, Et le temple et l'au -

Ph. - tel vont tom-ber à ma voix, Et le temple et l'au - tel vont tom-ber à ma voix. Trem-

Ph. *blez! trem - blez! J'ai su pré - voir la dé - so - bé - is - san - ce. Pé -*

Ph. *- ris - se la vai - ne puis - san - ce Qui s'é - lè - - - - - ve con - tre les Rois!*

Prélude.

f *poco* *a poco* *cresc.*

ff

fff



Très animé.

La G^{de} Prêtresse.

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Sopranos.

Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-ner - - - - -

Contraltos.

Dieux ven - geurs, lan-cez le ton - ner - - - - -

Chœur.

Ténors.

Dieux ven - geurs, lan-cez le ton -

Basses.

Dieux ven -

Très animé.

La G^{de} P.
- re, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton - ner-re, lan - cez

- re, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lan-cez le ton - ner-re!

- - - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner-re!

- ner - - - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner-re!

- geurs, lan-cez le ton - ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner-re!

La
G^{de}
P.

le ton-ner - - - re, lan - cez le ton-
Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -
Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -
Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -
Lan - cez, lan-cez le ton-ner - - - re! Lan -

La
G^{de}
P.

- ner - re, lan-cez, lan - cez, lan-cez le ton-ner-re, lancez, lan -
cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan-cez, lan-cez, lan - cez,
cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan - cez, lan-cez, lan - cez,
cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan - cez, lan-cez, lan - cez le ton-ner-re, lan-
cez, lan-cez le ton-ner - - - re, lan - cez, lan - cez, lan -

La
Gde
P.

- cez, lan-cez le ton - ner - - re!

lan-cez le ton - ner - - re! Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la

lan-cez le ton - ner - - re! Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la

- cez le ton - ner - - re!

- cez le ton - ner - - re!

1^{er} et 2^d Sopranos Soli

1^{ers} Contraltos Soli

p

La
Gde
P.

Lan-

Tous
guer - re! Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

Tous
guer - re! Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

Pé - ris - sent les mor - tels qui vous li - vrent la guer - - re!

La Gde P.

- cez, lan - cez le ton-
Dieux ven -
Dieux ven - geurs, lan - cez le ton - ner - re, lan - cez, lan-cez le ton-
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton - ner-re, lan-cez le ton - ner - re, lan - cez, lan-cez le ton-
Dieux ven-geurs, lan-cez le ton-

f

La Gde P.

- ner - - - re! Lan - cez le ton-
- geurs, lan-cez le ton - ner - - - re! Lan -
- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -
- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -
- ner - re, lan - cez, lan - cez le ton - ner - re! Lan -

f

La
Gde
P.

- ner - - - re, lan - cez le ton - ner - - - - -

- cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

- cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

- cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

- cez, lan-cez le ton - ner - - - - re! Lan - cez, lan-cez le ton -

La
Gde
P.

- re, lan - cez, lan-cez le ton - ner - - - - re, lan -

- ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

- ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

- ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

- ner - - - - re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - -

La
G^{de}
P.

- cez, lan-cez le ton - ner - - - re, lan - cez le ton - ner - - re!
- re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
- re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
- re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!
- re! Pé - ris-sent les mor - tels qui vous li-vrent la guer - - - re!

Tonnerre.
Animé.
4 3 2 1

pp *cresc. molto* *ff*
molto dim. *p ff subito*
molto dim. *p ff subito*
molto dim. *f più ff*

sempre *ff*

Ped. * Ped. *

This system shows the first two measures of the piece. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays a similar pattern. The dynamic marking *sempre ff* is placed above the first measure. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are located below the first and third measures.

Ped. * Ped. *

This system contains the next two measures. The musical texture remains consistent with the previous system. Pedal markings (Ped.) and asterisks (*) are placed below the first and third measures.

This system contains the third measure of the piece. The musical texture remains consistent with the previous systems.

Ped. *

This system contains the fourth measure of the piece. The musical texture remains consistent with the previous systems. A pedal marking (Ped.) and an asterisk (*) are placed below the fourth measure.

ff

This system contains the fifth measure of the piece. The right hand has a more complex rhythmic pattern. The dynamic marking *ff* is placed above the first measure.

sfz *sfz* *sfz*

This system contains the sixth measure of the piece. The right hand has a more complex rhythmic pattern. The dynamic marking *sfz* is placed above the first, second, and third measures.

sf *ff*

ff sempre

en diminuant *p* *f* *en diminuant*

La G^de Prêtresse.

Nos cris sont mon-tés jus-qu'aux

toujours *pp*

La G^de P.

cieux. La Dé-es - se des - cend. Trem - blez, — au - da - ci - eux!

Scène V. DIANE et les acteurs de la Scène précédente.

Prélude.

Assez modéré.

Diane (aux Prêtresses)

(à Phèdre)

(à Aricie)

D - gueurs? Apprends que Di - a - ne pro - té - ge La li - ber - té des cœurs! Et

D toi, tris - te vic - time, à me sui - vre fi - dé - le, Fais toujours ex - pi -

D - rer les monstres sous tes traits! On peut servir Di - a - ne a - vec le mê - me zé - le Dans son

Aricie.

D Dé - es - se, par - don - nez!

temple ou dans les fo - rêts. Hippolyte. Vo - tre ver - tu m'est

Dé - es - se, par - don - nez!

D chè - re, Et c'est au cri - me seul que je dois ma co - lè - re.

(Diane entre dans son temple avec ses
Prêtresses et Hippolyte emmène Aricie.)

Prélude.

Scène VI. PHÈDRE, CÉNONE.

Phèdre.

Quoi! la terre et le ciel contre moi sont ar - més! Ma ri - va - le me

Ph bra - ve! El - le suit Hip - po - ly - te? Ah! plus je vois leurs cœurs l'un pour l'autre enflam -

Vivement.

Ph - més, Plus — mon jaloux transport s'ir - ri - te. Que rien n'échappe à ma fu -

Ph - reur! Im - mo - lons à la fois l'a - mant et la ri - va - - le!

Ph
 Hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le, Je vous a - ban - don - ne mon

Ph
 cœur. Hai - ne, dé - pit, rage in - fer - na - le,

Ph
 Je vous a - ban - don - ne mon cœur, Je vous a - ban - don - ne mon cœur. Mais, on

Ph
 vient. C'est Ar - cas. Ciel! Quel trouble l'a - - gi - te?

Scène VII. PHÈDRE, CÉNONE, ARCAS.

Cénone.
 Arcas, que vienstu nous ap - prendre?

Arcas.
 O malheur! O fu - nes - te sort! Ah! j'en frissone en -

Phèdre.

Ænone. O Dieux!
Ar-cas, qu'oses-tu

-cor. Le roi vient de des-cendre Dans l'affreuse nuit de la mort.

di-re?

Ce qui vient de frapper mes yeux. Pour suivre un tendre a-mi dans l'inferral em-

-pi-re, Il quitte pour ja-mais la lu-mière des Cieux. La ter-re sous ses pas ou-

-verte A fa-vo-ri-sé ses ef-forts, Et d'affreux hurle-ments, Sor-tis des sombres

Phèdre.
C'en est as-sez!

bords, Du plus grands des hé-ros m'ont confir-mé la per-te. (Arcas se retire)

Prélude.
Vite.

Piano prelude in G minor, 6/8 time, marked 'Vite'. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with some chords in the right hand.

Œnone.

Vocal line for Œnone and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 6/8 time. The lyrics are: "Mes yeux commen-cent d'en-tre - voir Que vous pouvez brûler d'une ardeur lé-gi -".

Phèdre.

Vocal line for Phèdre and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 6/8 time. The lyrics are: "Quand mon a-mour se-rait sans cri-me, En se-rait-il moins sans es - ti - me.".

Vocal line for Phèdre and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 6/8 time. The lyrics are: "- poir? Eh! Comment me flat - ter non, il n'est pas pos-si - ble.".

Air.
Modéré.

Vocal line for Œnone and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 3/4 time. The lyrics are: "yeux n'at-ta-quent plus un cœur Autendre a - mour in-ac-ces - si - ble. Un".

œ
 au-tre là ren-du sen - si - ble. Vous pou - vez l'ar - ra - cher à son pre-mier vain-

Phèdre.
 Ma ri -
 œ
 - queur, Vous pou - vez l'ar - ra - cher à son premier vain - queur

Ph
 - va - le tou-jours au-ra les mê-mes char-mes Qui m'ont for-cé de lui ren-dre les

Ph
 ar - mes.
 Œnone.
 Il peut se laisser en-traî - ner A l'é - clat qui vous en - vi -

œ - ron - ne. L'ob - jet de son a - mour n'a qu'un cœur A don - ner, Et

Phèdre a - vec son cœur pro - met u - ne cou - ron - -

Phèdre.
Pour la se - con - de fois tu pro - lon - ges mes jours;

- ne.

Ph Mais, si l'é - clat du rang su - pré - me Ne peut rien sur l'in - grat que

Ph j'ai - me, La mort est mon der - nier re - cours.

Fin du 1^{er} Acte.

(On reprend le deuxième Air
des Prêtresses, pour Entr'acte.)

ACTE II.

Le théâtre représente l'entrée des Enfers.

Scène I. THÉSÉE, TISIPHONE.

Vite.

f

f

p

cresc. *f*

ff

Thésée.

Laissemoi respirer, implacable fu - ri - e!

Vite.

Tisiphone.

Non, dans le sé - jour té - né - breux, C'est en vain qu'on gé - mit, c'est en

vain que l'on cri - - e, Et les plain - - tes des malheu -

- reux Ir - ri - tent no - tre bar - ba - ri - e, Ir - ri - - tent no - tre bar - ba -

T *-ri - e, Et les plain - tes des malheu - reux,*

T *Et les plain - tes des malheu - reux Ir - ri - tent no - tre bar - ba -*

T *- ri - e, Ir - ri - tent no - tre bar - ba - ri - e, Ir - ri - tent no - tre bar - ba -*

T *- ri - - - e. Thésée.*

Dieux, n'est-ce pas as - sez des maux que j'ai soufferts?

Th *- ferts? J'ai vu Pi - ri - tho - ùs dé - chi - ré par Cer - bè - re; J'ai vu ce monstre af -*

Th
- freux trancher des jours si chers, Sans daigner dans mon sang as - sou - vir sa co -

Th
- lè - re. J'at - ten - dais la mort sans ef - froi, Et la mort fuy - ait loin de moi, Et la

Tisiphone.
Eh! croyais - tu - que de tes pei - nes, Le moment de ta
Th
mort fuyait loin de moi.

T
mort fût le der - nier ins - tant? Pi - ri - tho - us gé - mit sous de - ter - nel - les

T
chaî - nes. Trem - - - ble! le mê - me sort t'at - tend. Thésée.
Ah! qu'avec lui je le par -

Th

-ta - ge, Ce sort que tu viens m'annon - cer! Rendsmoi Pi-ri-tho - ùs, je me livre à ta

Duo.
Assez animé.

Th

ra - ge; Mais sur lui, s'il se peut, ces-se de le-xer - cer! Con-ten-te-

Tisiphone.

Th

C'est peu pour moi d'u - ne vic - ti - me. Non,

-toi d'u - ne vic - ti - me! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu -

T

- rien n'a-pai-se ma fu - reur, non, rien n'a-pai-se ma fu -

Th

-reur! Quoi! quoi! rien n'a-pai-se ta fu -

T
- reur, non rien n'a-pai-se ma fu-

Th
- reur! Con-ten-te - toi d'u-ne vic-ti-me! Quoi!

T
- reur, non rien n'a-pai-se ma fu-reur. C'est peu pour

Th
rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-

T
moi à'u-ne vic-ti-me. Non! rien n'apai-se ma fu-

Th
- reur rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'apai-se ta fu-

T
- reur. Je dois por-ter par-

Th
- reur! Dois-tu por-ter plus loin le ra-vage et l'hor-

T
-tout le ra-vage et l'hor-reur, Lors-que par-tout je vois le cri - -

Th
-reur, Quand sur moi seul, Quand sur moi seul je prends le cri - -

T
-me. Je dois por-ter par-tout le ra-vage et l'hor-

Th
-me? Dois-tu por-ter plus loin, Dois-tu por-ter plus

T
-reur, Lorsque par-tout je vois le cri-me, Lors-que par-tout je vois le cri -

Th
loin le ra-vage et l'hor-reur, Quand sur moi seul je prends le cri -

T
-me. C'est peu pour moi d'u-ne vic-ti-me.

Th
-me? Con-ten-te - toi d'u - ne vic - ti-me! Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-

T Non! non! rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai-se ma fu-

Th -reur, rien n'a-pai-se ta fu-reur! Quoi! rien n'a-

T -reur, Non, non, non,

Th -pai - se ta fu-reur! Quoi!

(Le fond du théâtre s'ouvre: on y voit Pluton sur son trône; les trois Parques sont à ses pieds.)

Lent.

T — rien n'a-pai-se ma fu-reur, rien n'a-pai - se ma fu-reur.

Th Quoi! rien n'a-pai-se ta fu-reur!

Lent.

Scène II. PLUTON, THÉSÉE, TISIPHONE, les trois Parques, troupe de divinités infernales.

Prélude.

Grave.

Thésée (à Pluton)

I - ne - xo - ra - ble roi de l'em - pire in - fer -

Thésée: - nal! Digne frère et di - gne ri - val - Du Dieu qui lan - ce le ton - ner - re!

Thésée: Est - ce donc pour ven - ger tant de mons - tres di - vers Dont ce bras a pur - gé la

Thésée: ter - re, Que l'on me livre en proie aux monstres des En - fers? Pluton.
Si tes exploits sont

P

grands, vois quelle en est la gloi-re! Ton nom sur le tré-pas rem-por-te la vic-

P

-toi-re; Comme nous il est immor-tel. Mais, d'une é-ga-le main, puis-qu'il faut qu'on dis-

P

-pen-se Et la peine et la ré-com-pen-se, N'at-tends plus de Plu-

P

-ton qu'un tour-ment é-ter-nel! D'un trop coupable a-mi, trop fi-dè-le com-

Thésée.

Je consens à le par-ta-ger, L'a-mi-tié qui nous
-pli-ce, Tu dois par-ta-ger son sup-pli-ce.

Th joint m'en fait un bien su - prê - me. Non, de Pi - ri - tho - ùs tu ne peux te ven -

Th -ger Sans me pu - nir moi - mê - me. *Assez animé.* Sous les dra-peaux de

Th Mars, u - nis par la va - leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic -

Th -toi - re, Sous les drapeaux de Mars u - nis par la va -

Th -leur, Je l'ai vu sur mes pas vo - ler à la vic - toi - - re. Je

Th

dois par-ta-ger son malheur, Comme il a par-ta - gé mes pé - rils et ma

Th

gloi - - - re. Je dois par-ta-ger son mal-heur, Comme il a par-ta -

Th

-gé mes pé - rils et ma gloi - - - re. Pluton.

Mais cet-te gloire, en -

P

-fin, fal-lait-il la ter - nir? Par-le, le cri-me même a-t-il dû vous u -

Thésée.

Le pé-ri-l d'un a-mi si ten-dre Aux En-fers a-vec lui m'a contraint à des -

-nir?

Air.
Mesuré.

Th *-cen-dre. Est-ce là le for - fait que tu prétends pu - nir? Pour prix d'un projet té-mé-*

Th *- rai - re, Ton malheureux ri - val é-prou-ve ta co-*

Th *- lè - re; Mais, trop fa-tal ven - geur, de quoi me pu-nis-*

Th *- tu? Ah! si son a - mour est un*

Th *cri - - me, La-mi - tié qui pour lui m'a - ni - me, N'est-el-le*

Th
pas u - ne ver - tu, N'est-el-le pas u - ne ver - tu? Ah!

Th
Si son a - mour est un cri - me, L'ami - tié qui pour lui m'a-

Th
- ni - me, N'est-el-le pas u - ne ver - tu, N'est-el-le pas u - ne ver -

Th
tu? Pluton.
Eh bien! je remets ma vic - ti - me Aux ju - ges souve - rains de l'Empi - re des

P
morts, Va, sors, en attendant un ar - rêt lé - gi - ti - me, Je t'abandonne à tes re - mords.

Scène III. PLUTON, troupe de divinités infernales, les trois Parques.

Air et Chœur.

Vite.

(Thésée sort suivi de Tisiphone.)

Pluton descend de son trône.

Qu'à ser-vir mon cour-roux tout l'enfer se pré-

- pa - re! Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-

- cy - - te, le Phlé-gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- ba - - re, Ven - gent Proserpine et Plu - ton! Que l'A-

- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co-cy - - te, le Phlé-gé-

P
- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

P
Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

P
- ton! Que l'A-

P
- ver - - ne, que le Té - na - - re, le Co - cy - - te! Le Phlégé-

P
- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - - re,

P

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

P

- ton!

Chœur.

Contraltos.
Ténors.
Basses.

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

Que l'A - ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co -

- cy - - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- cy - - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- cy - - te, le Phlé - gé - ton, Par ce qu'ils ont de plus bar -

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

- ba - - re, Ven - gent Proserpi-ne et Plu - ton!

Que l'A-ver - - ne, que le Té na - - re Le Co-

Que l'A-ver - ne, que le Té na - - re

Que l'A-ver - ne, que le Té na - - re

- cy - - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé-

Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé-

Le Co-cy - te le Phlé-gé - ton, Que l'A-ver-ne, que le Té - na-re, Le Co-cy-te le Phlé-gé-

ff

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re,

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re,

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar - ba - re,

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - gent,

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven - gent,

Ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent Proserpine et Plu -

ven - gent - Proser-pine et Plu - ton!

ven - gent, ven - gent Proser-pine et Plu - ton!

- ton, Ven - gent Proser-pine et Plu - ton!

Que l'A-ver - - ne, que le Té -
 Que l'A-ver - ne, que le Té -
 Que l'A-ver - ne, que le Té -

- na - - re, Le Co - cy - - te, le Phlé - gé - ton, Que l'A -
 - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton,
 - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé - ton,

- ver - - ne, que le Té - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé -
 Que l'A-ver-ne, que le Té - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé -
 Que l'A-ver-ne, que le Té - na - - re, Le Co - cy - te, le Phlé - gé -

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

- ton, Par ce qu'ils ont de plus bar-ba - re, Ven-gent Proserpine et Plu-

ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - -

ton, Ven-gent Proser-pine et Plu - ton, Ven - gent,

ton, Ven - - gent,

— gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!

ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven - gent, ven-gent Proserpine et Plu - ton!

ven - gent Proserpine et Plu - ton, Ven-gent Proserpine et Plu - ton!

1^{er} Air infernal.
Gravement.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The first measure is a whole rest in the bass and a half note chord in the treble. The second measure is a repeat sign. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets and slurs. A *trm* (trill) marking is present above a note in the second system.

The second system continues the piece. It features a first ending bracket labeled "1^a" at the end. The notation includes various rhythmic patterns and articulations.

The third system continues the piece. It features a second ending bracket labeled "2^a" at the end. The notation includes various rhythmic patterns and articulations.

The fourth system continues the piece. It features a first ending bracket labeled "1^a" at the end. The notation includes various rhythmic patterns and articulations.

The fifth system continues the piece. It features a *trm* (trill) marking above a note. The notation includes various rhythmic patterns and articulations.

The sixth system concludes the piece. It features first and second ending brackets labeled "1^a" and "2^a" respectively. The notation includes various rhythmic patterns and articulations.

2^e Air infernal.
Vite.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/8. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and a trill-like flourish. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords and single notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note runs and rests. The lower staff continues the accompaniment with eighth-note chords and single notes.

The third system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note runs and rests. The lower staff continues the accompaniment with eighth-note chords and single notes.

The fourth system contains two first endings, labeled '1^a' and '2^a', each with repeat signs. The first ending leads back to the beginning of the system, while the second ending leads to the next system. The notation includes eighth-note patterns and rests in both staves.

The fifth system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note runs and rests. The lower staff continues the accompaniment with eighth-note chords and single notes.

The sixth system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note runs and rests. The lower staff continues the accompaniment with eighth-note chords and single notes.

The seventh system continues the piece with two staves. The upper staff has a melodic line with eighth-note runs and rests. The lower staff continues the accompaniment with eighth-note chords and single notes.

Chœur.

Contraltos.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Ténors.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

Basses.

Plu - ton com - man - de, Ven - geons no - tre

roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa

roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa

roi! Plu - ton com - man - de, Sui - vons sa

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

loi! Qu'i - ci l'on ré - pan - de Le trouble et l'ef -

1^a froi! -froi! Ne tar - dons

2^a - - - - -

froi! -froi! Ne tar - dons

froi! -froi! Ne tar - dons

1^a - - - - -

2^a - - - - -

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

pas, Les mo - ments sont trop chers, Les mo - ments sont trop

chers. Que cent gouffres ou - verts

chers. Que cent gouffres, Que cent gouffres ou - verts

chers. Que cent gouffres ou - verts

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

Aux re - gards soient of - ferts! Dans les en -

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

-fers Que tout trem - ble! Qu'on y ras - sem - ble Les

1^a feux et les fers! **2^a** feux et les fers!

feux et les fers! feux et les fers!

feux et les fers! feux et les fers!

1^a **2^a**

Scène IV. THÉSÉE, TISIPHONE avec les précédents

Thésée.

Dieux! que d'in-for-tu - nés gé-mis-sent dans ces lieux! Un seul se dé-robe à mes

Th yeux; Par mes cris redou-blés vainement je l'ap - pel - le, Mes cris ne sont

Th pas en-ten - dus. Ah! — mon-trez-moi — Pi-ri-tho - üs Craignez -

Th vous qu'à l'aspect d'un ami si fi - dè-le, Ses tour-ments ne soient suspen -

Vite.

Th -dus? Trai-ne-moi jusqu'à lui, re-dou-table Eu-mé - ni-de! Viens, je

Tisiphone.

Th

La mort, la seu-le mort a droit de vous u -
prends ton flambeau pour gui - de.

T

nir.

Th

Mort pro - pi - ce, mort fa - vo - ra - ble Pour me ren - dre moins mi - sé -

Th

ra - ble, Com - men - ce donc a me pu - nir.

Trio des Parques.

Lent.

Contralto.

Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la

Ténor.

Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la

Basse.

Du des - tin le vou-loir su - prê - me A mis en - tre nos mains la

Lent.

p

tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le

tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le

tra - me de tes jours; Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le

cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;

cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;

cours, Qu'au re-dou-table ins - tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me;

Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours, Qu'au re-doutable ins -

Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours, Qu'au re-doutable ins -

Mais le fa - tal ci - seau n'en peut tran - cher le cours, Qu'au re-doutable ins -

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me, Qu'au re-dou-table ins -

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me, Qu'au re-dou-table ins -

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me, Qu'au re-dou-table ins -

Thésée.

Ah! qu'on dai-gne du

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me.

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me.

-tant qu'il a mar-qué lui - mê - - - me.

Th moins, en m'ou-vrant les en - fers, Rendre un vengeur à l'u-ni - vers!

Mesuré et pas vite.

Th Puis-que Plu-ton est in-flex-i - ble, Dieu des

Th
mers, c'est à toi que je dois re-cou - rir!

Th
Que ton fils en son père E - prouve un cœur sen

Th
- si - - ble! Trois fois dans mes mal-heurs tu

Th
dois me se cou - rir. Le fleuve, aux dieux mê-mes ter-

Th
- ri - - ble, Et qu'ils no-sent ja-mais at-tes-ter vai-ne-ment, Le

Th Styx a re - çu ton ser - ment. Au pre -

The first system of the musical score consists of a tenor voice line and piano accompaniment. The tenor line begins with a whole note chord, followed by a series of quarter notes and eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some chordal textures.

Th -mier de mes vœux tu viens d'è - tre fi - dè - - le:

The second system continues the tenor line and piano accompaniment. The tenor line has a mix of quarter and eighth notes, with some rests. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like *mf* and *f*.

Th Tu m'as ou - vert l'a - freux sé - jour OÙ règne u - ne

The third system shows the tenor line and piano accompaniment. The tenor line has a more melodic line with some dotted notes. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note accompaniment.

Th nuit é - ter - nel - - - le.

The fourth system features the tenor line and piano accompaniment. The tenor line has a long note followed by a rest. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

Th Grand Dieu, dai - gne me rendre au jour! Grand

The fifth system shows the tenor line and piano accompaniment. The tenor line has a long note followed by a rest. The piano accompaniment includes dynamic markings like *dimin.* and *p*.

Th

Dieu, dai-gne me ren - - dre au jour!

Chœur.
Très vite.

Contraltos.
Ténors.
Basses.

Non, Nep - tune au - rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Non, Nep - tune au - rait beau t'en - ten - dre, Les en -

Très vite.

-fers mal-gré lui sau - raient te re - te - nir.

-fers mal-gré lui sau - raient te re - te - nir.

-fers mal-gré lui sau - raient te re - te - nir.

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, Mais on ne

peut en re - ve - nir. On peut ai - sé -
 peut en re - ve - nir. On peut ai - sé - ment y des - cen - dre, On peut ai - sé -
 peut en re - ve - nir. On peut ai - sé - ment y des - cen - - - -

p *doux*

- ment y des - cen - - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir. _____
 - ment y des - cen - - dre, Mais on ne peut en re - ve - nir. _____
 - - dre, Mais on ne peut en re - - ve - nir. _____

f

On peut ai - sé - ment y des - cen - dre Mais on ne
 On peut ai - sé - ment y des - cen - dre Mais on ne
 On peut ai - sé - ment y des - cen - dre Mais on ne

peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -

peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -

peut en re - - ve - - nir, Mais on ne peut en re - ve -

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

- nir, Mais on ne peut en re - ve - nir.

Scène V. MERCURE et les précédents.

Prélude.

Grave.

ff

Mercure.

Nep - tu - ne vous de - man - de grâ - ce Pour un

p

M
 fils trop au - da - ci - eux.
 Pluton.
 N'a-t'il pas par - ta - gé son crime et son au -

M
 Sur le fleu - ve sa -
 P
 - da - ce, En ou - vrant sous ses pas les rou - tes de ces lieux?

M
 - cré qui fait trem - bler les dieux, Son fils, de son re - tour a fon - dé l'es - pé -

M
 - ran - ce. Ah! si Nep - tune a trop o - sé, Fau - dra-t'il qu'il soit ac - cu -

Air.
Assez vif.

M
 - sé Ou de par - jure, ou d'im - puis - san - ce? Pluton. Ju - pi -

Non, je dois pu - nir qui m'of - fen - se.
Assez vif.

M

- ter tient les cieux sous son o - bé - is - san - ce. Nep - tu - - ne

M

rè - gne sur les mers. Plu - ton peut à son gré si - gna - ler sa ven -

M

gean - ce Dans le noir sé - jour des en - fers. Mais le bon -

M

- heur de l'u - ni - vers Dé - pend de votre in - tel - li - gen - ce, dé -

M

- pend de votre in - tel - li - gen - ce. Pluton.

Récit. C'en est fait, je me

Récit.

P

rends. Sur mon jus-te cour-roux Le bien de l'u-ni-vers l'em por-te. De l'in-fer-na-le

P

nuit que ce cou-pa-ble sor-te! Peut-ê-tre son des - tin n'en se-ra pas plus

(aux Parquès)

P

doux. Vous, qui de l'a-ve-nir per-cez la nuit pro-fon-de, Qui te-nez en vos

P

ains et la vie et la mort, Vous, qui ré-glez le sort du mon-de, Par-ques,

più f *cresc.* *ff*

P

an-non-vez - lui son sort, Par-ques, an-non-vez - lui son

sfz *sfz* *sfz* *ff*

Trio des Parques.

Assez lent.

P

sort!

Assez lent.

Red.

Red.

Red.

Red.

Red.

Red.

Contralto.

Quel - - le sou - daine hor - - reur ton des - -

Ténor.

Quel - le sou - daine hor - -

- tin nous ins - - pi - - re!

- reur ton des - - tin nous ins -

Basse.

Quel - le sou - daine hor -

Quel - - le sou - daine hor - reur

- pi - - re! Quel - le sou - daine hor -

- reur ton des - - tin nous ins -

ton des - - tin nous ins - pi - - - re!
 - reur ton des - - tin nous ins - pi - - - re!
 - pi - re, ton des - - tin nous ins - pi - - - re!

sfz *f*

Où cours - tu, mal - heu - reux? Trem - -
 Où cours - tu, mal - heu - reux?
 Où cours - tu, mal - heu - reux?

p

- - - ble, fré - mis d'ef - froi!
 Trem - - - - ble, fré - mis d'ef - froi!
 Trem - - - - ble, fré - mis d'ef - froi!

f

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Où cours - tu, mal-heu - reux?

Trem - - - ble, fré - - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - - mis d'ef - froi!

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi!

Trem - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - -

Trem - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - -

Trem - - - ble, fré - mis d'ef - froi! Trem - -

cresc.

- ble, fré-mis d'ef - froi!
 - ble, fré-mis d'ef - froi!
 - ble, fré-mis d'ef - froi!

ff

Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-
 Tu quit-tes l'in-fer-nal em-
 Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

p

- re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-re Pour trou-ver les en-
 - pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-pi-re, Pour trou-
 - pi-re, Pour trou-ver les en-fers chez toi. Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

- fers chez toi! Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

- ver les en-fers, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

- pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi! Trem - -

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand provides a steady bass line. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

- ble! fré - mis d'ef - froi! Trem - -

The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns and chromatic movement. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

- ble! fré - mis d'ef - - froi! Tu quit - tes

- ble! fré - mis d'ef - - froi! Tu quit - tes l'in - fer -

- ble! fré - mis d'ef - - froi!

The piano accompaniment concludes with a final cadence. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

l'in-fer-nal em - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi,

- nal em - - - pi - - re, Pour trou-ver les en-fers chez toi,

Fré - mis d'ef - froi! Tu quit-tes l'in-fer-nal em-

p *f* *p*

Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

pi - - - re, Pour trou - ver les en-fers chez toi, Pour trou-ver les en-fers chez

f *p*

toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!

toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!

toi, Pour trou - ver les en - fers chez toi!

f

And.

Scène VI. THÉSÉE, MERCURE.

Thésée.

Je trou-ve-rai-rais chez moi ces en-fers que je quit-te Ah! je cède à l'hor-

Th - reur dont je ne sens gla - cer. Dieux, dé-tour-nez les maux qu'on vient de man-non-

Mercure.

Th Il est temps de re-
- cer, Et sur-tout pre-nez soin de Phèdre et d'Hippo - ly-te!

M - voir la lu-mière des cieux.
Th Dieux! ca-chons mon re - tour et trom-pons tous les yeux.

Fin du 2^e Acte.

(On reprend le 2^e Air infernal un ton plus haut pour Entr'acte.)

ACTE III.

Le théâtre représente une partie du palais de Thésée sur le rivage de la mer.

Scène I. PHÈDRE.

Prélude.

Tendrement (sans lenteur).

Phèdre.

Th

Ah! du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou-ve grâ - - ce!

p *doux*

Th

Ah! du moins, à tes yeux, que Phè - dre trou-ve grâ - - - ce,

Th

que Phè - dre trou-ve grâ - - - ce!

plus fort

Fin.

Phèdre.

Je ne te re - pro - che plus rien Si tu rends à mes vœux Hip-po-

Th
- ly - te sen - si - ble. Mes feux me font hor - reur;

cresc.

Th
mais _____ mon crime est le tien. Tu dois ces - ser d'être in - fle -

sfz *p*

Th
- xi - ble, Tu dois ces - ser d'être in - fle - xi -

Th
- ble.

un peu fort *expressif* *augmentez* *cresc.*

Th
Cru - el - le

sfz *p*

Scène II. PHÈDRE, CÉNONE.

Phèdre.

Eh bien! vien-dra-t-il en ces lieux, Ce fa-tal en-ne-mi que mal-gré moi ja-

Th - do - re? Cénone. Je trem -

Hip - po - ly - te bien - - tôt va pa - raître à vos yeux.

Th - ble. A quel a - veu l'ar - deur qui me dé - - vo - re, Au mé - pris de ma

Th gloire, en - fin va me for - cer! Il vient. Dieux, par où com - men - cer?

Scène III. PHÈDRE, CÉNONE, HIPPOLYTE.

Hippolyte.

Rei - ne, sans l'ordre ex - près qui dans ces lieux m'ap - pel - le, Quand le ciel vous ra -

H
vit un é-poux glori - eux Je respecterais trop vo - tre dou - leur mor -

Phèdre.
Vous, l'objet de ma
- telle, Pour vous montrer en - cor un ob - jet o - di - eux.

Ph
hai - ne? O ciel! quelle injus - ti - ce! J'ai su d'une enne - mie affecter la ri -

Ph
- gueur; Mais en - fin il est temps que je vous éclair - cisse. Hé - las! si vous cro -

Ph
- yez que Phèdre vous ha - isse, Que vous connaissez mal son cœur!

Hippolyte.
Qu'entendsje? à mes dé -

H

-sirs Phèdre n'est plus con - traire! Ah! les plus tendres soins de votre auguste é -

Phèdre.

Quoi? Prince...

H

-poux Dans mon cœur désor - mais vont revi - vre pour vous. A votre

H

fils je tiendrai lieu de frè - re; J'affer - mi - rai son trône, et j'en don - ne ma

Phèdre.

H

Vous pourriez jusque là vous attendrir pour moi? C'en est

foi.

Ph

trop; et le trône, et le fils, et la mè - re, Je range tout sous votre loi.

Hippolyte.

Non! dans l'art de ré - gner je l'instruirai moi - même. Je ne compte pour

rien l'é-clat de la gran - deur; A-ri-cie est tout ce que j'ai-me, Et, si je veux ré -

Phèdre.

(à part)


Que di-tes vous? ô ciel! Quelle était mon er -

-gner, ce n'est que sur son cœur.

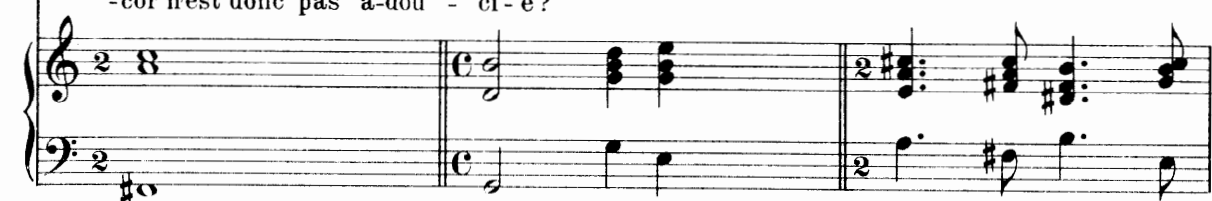
(à Hippolyte)

reur? Malgré mon trône of - -fert, vous ai-mez A - ri - -ci-e?


Quoi! votre haine en-

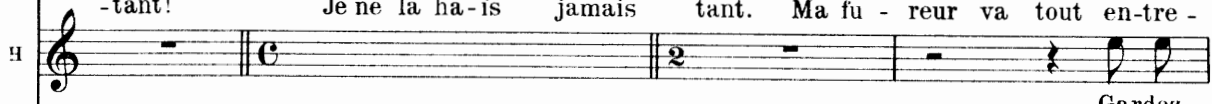
Ph  Tremblez! craignez pour el-le un cour-roux é-cla -

H  -cor n'est donc pas a-dou - ci-e?



DUO.
Assez animé.

Ph  -tant! Je ne la ha-is jamais tant. Ma fu - reur va tout en-tre -

H  Gardez -



Ph  -pren - dre Con - tre des jours trop o-di - eux! Ma fu -

H  vous de rien en-tre - pren-dre Con-tre des jours si pré-ci - eux!



Ph  -reur va tout en-tre-pren - dre, Ma fu-reur va tout en-tre-pren-dre Con-tre des

H  Gardez-vous de rien entre-pren - dre, Gardez-vous de rien en-tre-



Ph jours trop o-di - eux, Con - tre des jours trop o-di - eux.

H -pendre Con-tre des jours, con - tre des jours si pré-ci - eux!

Ph Je ne hais rien tant sous les cieux Que le sang que je veux ré -

H Rien ne m'est si cher sous les

Ph -pan - - dre, que je veux ré - pan - - - dre, Que le

H cieux Que le sang que je veux dé - fen - dre, Que le sang

Ph sang que je veux ré - pan - - dre. Je ne hais rien tant sous les

H - que je veux dé - fen - - dre.

Ph
cieux Que le sang que je veux ré - - pan - - -

H
Gardez - vous de rien en - tre -

Ph
-dre. Je ne hais rien tant sous les cieux Que le

H
-pren - - dre, Gardez - vous de rien en - tre - pen - dre Con - tre des

Ph
sang que je veux ré - pan - dre.

H
jours si préci - eux! Rien ne m'est si cher sous les

Ph
Je ne hais rien tant sous les cieux_ Que le sang que je veux ré -

H
cieux Que le sang que je veux dé - fen - - - dre.

Ph
-pan - - - - dre, que le sang que je veux ré -

H
Rien ne m'est si cher — sous les cieux, que le sang que je veux dé -

Ph
-pan - - - dre.

H
-fen - - - dre. Mais pour l'ob - jet — de mon a - mour Qui peut vous inspi -

Ph
Elle a trop su te plai-re, elle en perdra le

H
-rer cet-te hai - ne fa - ta - le?

Ph
jour. Puis je a-vec trop d'ar - deur immoler ma ri - va-le!

H
Vo-tre ri - va-le? Je fré -

H

- mis. Thé - sée est votre é - poux, et vous aimez son fils? Ah! je me sens gla -

Vivement.

H

- cé d'une horreur sans é - ga - - le. Ter - ri-bles en-ne -

H

- mis des per - fi - des hu - mains, Dieux si prompts au-tre -

H

- fois à les ré-duire en pou - dre. Qu'at-tendez - vous? lan-chez la

H

fou - dre! Qu'at-tendez-vous? lan-chez la fou - - dre! Qui la re -

Phèdre.

H Ah! cesse, par tes vœux, d'allumer le ton -
-tient en - tre vos mains?

ff

Ph -nerre! E - cla - te, é - veil - le toi, sors d'un honteux re - pos, Rend - toi digne fils d'un hé -

Ph -ros Qui de monstres sans nombre a délivré la ter - re! Il n'en est échappé qu'un seul à sa fu - -

Ph -reur. Frap - pe! ce monstre est dans mon cœur. Hippolyte.

Grands

Ph Tu balan - ces en - co - re? E - touf - fe dans mon sang un amour que j'ab -
H Dieux!

Ph
- horre! Je ne puis obte - nir ce funes - te se - cours. Cruel, quelle rigueur ex -

Ph
- tré-me! Tu me hais autant que je t'aime; Mais, — pour trancher mes tristes

(Phèdre tire l'épée d'Hippolyte qui la lui arrache sur le champ.)

Ph
jours, Je n'ai besoin que de moi - même. Donne! Hippolyte. Tu m'arra - ches ce
Que faites - vous ?

Scène IV. Les même, THÉSÉE.

Ph
fer? Mon é - poux!

H
Thésée. Mon père!

Que vois - je? Quel affreux spec - ta - cle! Ô trop fatal o -

(à part) (à Phèdre)

Th. - ra - cle! Je trou - ve les mal - heurs que m'a pré - dits l'en - fer. Rei - ne, dé - voi - lez -

Phèdre (à Thésée)

Th. N'approches plus de moi! l'amour est ou - tra - gé, Que l'amour soit ven -
- moi cet o - dieux mys - tère!

Scène V. THÉSÉE, HIPPOLYTE, CÉNONE.

(Elle sort)

Th. - gé!
Thésée.

Sur qui doit tom - ber ma co - lère? Parlez, mon fils, par - lez! nom - mez - le cri - mi -

Hippolyte. (à part) (à Thésée)

Th. Sei - gneur... Dieux! que vais - je lui di - re? Per - met - tez que je me re -
- nel!

H. (Il sort)

- ti - re, Ou plu - tôt que j'ob - tienne un ex - il é - ter - nel!

Scène VI. THÉSÉE, CÉNONE.

Thésée.

(à Cénone)

Quoi! tout me fuit, tout m'a-ban - don-ne: Mon é-pou-se, mon fils. Ciel! de-meu-rez, CÉ-

Th. - no - ne! C'est à vous seule à mê-clai - rer Sur la tra-hi - son la plus

Cénone (à part)

(à Thésée)

Ah! sau-vez de la Reine et les jours et la gloi-re! Un dé-ses-poir af-

Th. noi - re.

œ. - freux... pou-vez-vous l'i gno - rer? Vous n'en a-vez é - té qu'un té-moin trop fi -

œ. -dè - le. Je n'ose ac - cu - ser vo - tre fils; Mais la Rei - ne... Sei -

œ. -gneur, ce fer ar - mé contre el - le Ne vous en a que trop ap - pris. Thésée.
Dieux! a -

œnone.
Un a - mour fu - nes - te ...
Th. - chè - ve! C'en est as - sez, e - par - gne - moi le res - te!

Scène VII. THÉSÉE.

Thésée.
De mon heu - reux re -

(Gaiment) *tr* *mf* *p*

Th. - tour, au Dieu des vas - tes mers, Mes peu - ples viennent rendre grâ - ce,

Th. Et je voudrais en - cor ê - tre dans les en - fers... Ca-chons leur a - vec

Th. soin les cri-mes de ma ra-ce, Et sous un front se-rein dé-guisons nos re-vers!

Scène VIII. THÈSÉE, Troupe de Trézéniens et de Matelots.

Marche. *tr*

Chœur.
Vivement.

Contraltos.

Ténors. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

Que ce ri - va - ge re - ten -

Vivement.

f

Sopranos.

Contraltos. Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la

Ténors. - re du Dieu des flots, De la gloi - re, de la gloi - re du Dieu des

- tis - se De la gloi -

Basses. - re du Dieu des flots, du Dieu des

tr

gloi - - - - re du Dieu des flots, De la gloi -

flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- tis - se, Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

- re du Dieu des flots!

(Danse)

p

Sopranos. (Sans danse)

Contraltos. Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se! Il rend à l'u-ni-vers

Basses. Chœur.

Qu'à ses bien-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se! Il

Sopranos.

Contr. — le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-vers, il

Ténors. faits tout ap-plau-dis - se! Il rend à l'u-ni-vers, il

Basses. Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis - se! Il rend à l'u-ni-vers, il

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros. Il rend à l'u-ni-

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

-vers le plus grand des hé-ros.

(Danse)

Sopranos. (Sans danse)

Contraltos.

Chœur.

Ténors.

Basses.

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se, Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-

Que ce ri-va-ge re-ten-

Qu'à ses bien-faits tout ap-plau-dis-se! Il rend à l'u-ni-vers il
 -dis-se! Il rend à l'u-ni-vers il rend à l'u-ni-vers le plus
 -tis-se De la gloi-re du Dieu des flots, De la gloi-
 Que ce ri-va-ge re-ten-tis se De la gloi-

rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
 grand des hé-ros, le plus grand deshé-ros.
 -re du Dieu des flots! Que ce ri-
 -re du Dieu des flots!

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi -
 Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se. Il
 - va - ge re - ten tis - se De la gloi - re du Dieu des flots, De la
 Qu'à ses bien-faits tout ap-plau - dis - se. Il

1^{rs} Sopranos. Petit Chœur.
2^{ds} Sopranos. Petit Chœur.
 re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -
 re du Dieu des flots! Il rend à l'u - ni -
 Petit Chœur.
 rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros. Il
 gloi - - - - re du Dieu des flots!
 rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé - ros.

vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 vers le plus grand des hé - ros, Il rend à l'u - ni - vers le plus
 rend à l'u - ni - vers, Il rend à l'u - ni - vers le plus

Grand Chœur.

grand des hé - ros. Qu'à ses bien -

grand des hé - ros. Qu'à ses bien -

Grand Chœur. Il rend à l'u - ni - vers,

Qu'a ses bien - faits tout ap - plau - dis - se! Qu'a ses bien -

1^{ers} 2^{ds} Sopranos

-faits tout ap - plau - dis - se. Il rend à l'u - ni - vers le plus

Il rend à l'u - ni - vers le plus grand

-faits tout ap - plau - dis - se. Il rend à l'u - ni - vers le plus

Grand Chœur.

Il rend à l'u - ni - vers le plus grand

grand des hé - ros.

des hé - ros. Il rend à l'u ni

grand des hé - ros. Il rend à l'u - ni - vers le plus grand des hé -

des hé - ros. Il

Il rend l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
 -vers le plus grand des hé-ros.
 -ros, Il rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.
 rend à l'u-ni-vers le plus grand des hé-ros.

Que ce ri-va-ge re-ten-tis-se De la

Que ce ri-va-ge re-ten-
 gloi - - - - - re du Dieu des flots, re-ten-tis-se De la
 Que ce ri-va-ge re-ten-tis-se De la gloi - - - - - re du Dieu des

-tis-se De la gloi - - - re du Dieu des flots, De la gloi - -
 gloi-re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
 flots du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -
 Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

Petit

- - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se, re - ten -
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,
 - - re du Dieu des flots! Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se,

Chœur Tous
 tis - se, De la gloi - - - re du Dieu des flots!
 Chœur Tous
 tis - se, re - ten - ti - se De la gloi - - - re du Dieu des flots!
 De la gloi - - - re du Dieu des flots!
 De la gloi - - - re du Dieu des flots!

Petit Chœur.

Tous

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -

Petit Chœur. Tous

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se re - ten - tis - se De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

Que ce ri - va - ge re - ten - tis - se De la gloi - - -

f *p* *f*

- - - re du Dieu des flots!

- - - re du Dieu des flots!

- - - re du Dieu des flots!

- - - re du Dieu des flots!

(Danse)

p

f (sans Danse)

Que ce ri - va - ge re - ten -

Que ce ri - va - ge re - ten -

f Que ce ri - va - ge re - ten -

f Que ce ri - va - ge re - ten -

cre - scen - do *f*

Petit chœur.

Tous

-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi - Tous
-tis - se, re - ten - tis - se De la gloi -
-tis - se
-tis - se De la gloi -

p *f*

- re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
- re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
De la gloi re du Dieu des flots, du Dieu des flots!
- re du Dieu des flots, du Dieu des flots!

1er Air des Matelots.
Gravement.

f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The music consists of chords and melodic lines in both staves.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures.

Third system of musical notation, including a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings of *più p* (pianissimo) and *f* (forte) in the bass staff. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

2^e Air des Matelots.
Vivement et marqué.

Fifth system of musical notation, starting with a key signature of one sharp and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The instruction *sempre stacc.* (always staccato) is written in the bass staff.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with rhythmic patterns and chords.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a final cadence.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a *cresc.* marking and a *ff* dynamic. The bass clef staff contains a *f* dynamic. The music is in G major and 2/4 time.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a grace note. The bass clef staff provides harmonic support with chords and a bass line.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic development with various chordal textures. The bass clef staff maintains a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The piece concludes with a double bar line and repeat dots. The bass clef staff has a *rit.* marking at the end.

1er Rigaudon en tambourin.

Vite.

First system of the Rigaudon. The tempo is marked *Vite.* and the dynamic is *f*. The music is in G major and 2/4 time, featuring a lively melody in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of the Rigaudon. It includes first and second endings, marked *1a* and *2a*. The treble clef staff has a melodic line with grace notes, while the bass clef staff provides a rhythmic accompaniment.

Third system of the Rigaudon. The piece concludes with a final cadence in the treble clef staff and a rhythmic accompaniment in the bass clef staff.

148 2^e Rigaudon.

Une Matelote.

La - mour comme Nep - tu - ne In - vite à s'em - bar - quer. Pour ten - ter la for -

-tu - ne On o - se tout ris - quer. Mal - gré tant de nau - fra - ges, Tous les

cœurs sont ma - te - lots. On quit - te le re - pos, On vo - le sur les

flots, On af-fron-te les o - ra-ges: La mour ne dort Que dans le port.

On reprend le 1^{er} Rigaudon

Thésée.

Pour l'au-teur de mes jours j'aime à voir vo-tre zè - le. Puis-se t'il à ja -

Th.

-mais sur un peu-ple fi - dè-le Ré-pan-dre tous les biens qu'il dai-gne m'ac-cor -

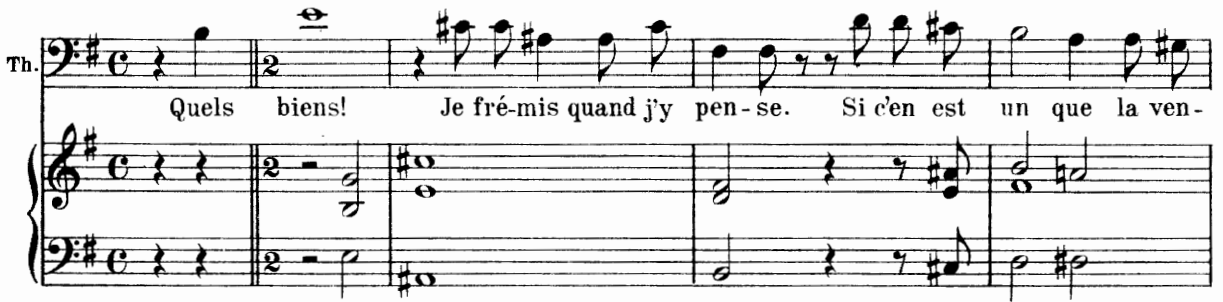
Th.

der! Mais, al - lez! en se - cret il faut que je l'im - plo-re. Le sort qui me pour -

Th.

-suit fait qu'il me reste en - co-re D'au - tres biens à lui de-man - der.

Scène IX. THÉSÉE seul.

Th.  **Quels biens! Je fré-mis quand j'y pen-se. Si c'en est un que la ven-**

Th.  **-gean-ce, Qu'el-le va cou - ter à mon cœur!** *Vivement.* *ff*



Thésée.  **A pu-nir un in-grat d'où vient que je ba - - lan - ce?** *Tendrement et doux.* *sempre f* *p* *expressif.*

Th.  **Quoi! ce sang qu'il tra - hit me parle en sa fa -**

Th.  **-veur. Non,** *Vite.* *ff*

Th. non, dans un fils si cou - pa - ble Je ne vois qu'un monstre ef - fro -

Th. - ya-ble. Qu'il ne trouve en moi qu'un ven-geur, Qu'il ne trouve en moi qu'un ven -

Marqué, sans vitesse.

Th. geur!

f et bien soutenu

cresc.

Thésée

Puissant maî - - tre des

p

Th
flots, fa-vo-ra-ble Nep-tu--ne, En-

Th
tends ma gé-mis-san-te voix! Per-mets que ton

Th
fils t'im-por-tu-ne Pour la der-niè--re fois!

Th
En-tends ma gé-mis-san--te voix! Per-mets que ton

Th
fils t'im-por-tu-ne Pour la der-niè--re fois!

Th

Per-mets que ton fils t'im-por-tu - - ne Pour la der-

Th

- niè - - re fois! Hippo-ly-te m'a fait le plus sanglant ou-

Th

- tra-ge. Remplis le serment qui t'en-ga-ge, Préviens par son tré-pas mon désespoir af-

Th

- freux! Ah! si tu re-fu - sais de venger mon in - ju - re, Je serais par-ri -

Th

- ci - de, et tu serais par - ju - re. Nous serions cou-pa-bles tous deux.

Frémissement des flots.
Assez vite.

ff

3 2 1

3 2 1

Musical score for voice and piano. The score is divided into five systems, each with a vocal line (Th) and a piano accompaniment (p).

System 1: The piano part features a complex, arpeggiated texture in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The vocal line is silent.

System 2: The vocal line begins with the lyrics "de cour - roux". The piano accompaniment continues with similar textures. A fermata is placed over the vocal line.

System 3: The vocal line continues with "on - - de s'a -". The piano accompaniment includes a triplet in the right hand. A fermata is placed over the vocal line.

System 4: The vocal line continues with "- gi - - - - te." followed by "Trem - - -". The piano accompaniment includes a triplet in the right hand. A fermata is placed over the vocal line.

System 5: The vocal line continues with "- ble! tu vas pé - rir," followed by "trop cou -". The piano accompaniment continues with similar textures.

System 6: The vocal line concludes with "- pable Hip - po - ly - te!". The piano accompaniment concludes with a final chord. The system ends with a double bar line and repeat signs.

Th

Le sang a beau cri - er,

Th

Je n'en-tends plus sa voix; Tout s'apprête à venger une injure mortel-le. Nep-

Th

- tu-ne me sera fi - dè - - - le: C'est aux Dieux à venger les rois, C'est aux

Th

Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux, c'est aux Dieux, c'est aux

Th

Dieux à venger les rois, C'est aux Dieux à venger les rois!

Fin du 3^e Acte.

Le théâtre représente un bois consacré à Diane situé sur le rivage de la mer.

Scène I. HIPPOLYTE.

Prélude.

Tendrement.

Hippolyte.

Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ce que j'ai - -

- me? Mon père pour ja-mais me ban-nit de ces lieux Si ché-ris de Di-a - ne

H
 mê - - me. Je ne ver-rai plus les beaux yeux Qui fai - saient mon bon-

H
 -heur su-prê - - me. Ah! faut-il, en un jour, per - dre tout ce que j'ai - -

H
 - me? Et les maux que je

espr.

H
 crains, et les biens que je perds, Tout ac-ca-ble mon cœur d'u-ne dou-leur ex -

H
 - trê - - - me. Sous le nuage af-freux dont mes jours sont cou - verts, Que deviendra ma

H

gloire aux yeux de l'u-ni - vers? Ah! faut-il, en un jour, per - dre

H

tout ce que j'ai - - me?

Scène II. ARICIE, HIPPOLYTE.

Aricie.

C'en est donc fait, cru - el, rien nar-ré - te vos pas. Vous dé-ses-pé - rez votre a-

A

- man-te. Hippolyte.
Hé - las! par vos sou - pirs mon dé-sespoir s'aug-men-te. Je sens mieux tous mes


A 

H 



A 

H 



A 

H 



H 



Aricie.

H

Ah! c'est m'en dire as - sez. O cri - me! Mon
Roi, Di - ane et tous les Dieux.

A

coeur en est gla - cé d'épouvante et d'horreur. Cependant vous par - tez, et de Phèdre en fu -

Air tendre.

(à part)

A

- reur Je vais de - ve - nir la vic - ti - me! Dieux! pour - quoi sé - pa - rer deux

A

coeurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - tre? Pour - quoi sé - pa - rer deux

(à Hippolyte)

A

coeurs Que l'amour a faits l'un pour l'au - - tre? Eh! quelle autre main que la

A (à part)

vô - tre, Si vous ma-ban-don - nez, peut es-suy - er mes pleurs? Dieux! pour-

A - quoi sé - pa - rer deux cœurs Que la-mour a faits l'un pour l'au - tre? Pour

A - quoi sé - pa - rer deux cœurs Que la-mour a faits l'un pour l'au -

A tre. Hippolyte Ô Ciel! - que di - tes - vous? Moi, vous

Eh bien! - daig-nez me sui - vre!

A sui - vre!

H Ces - sez de - croi - re, Que je puisse oub - li - er le - soin de vo - tre

H
gloi re! En sui-vant votre a - - mant vous sui-vez votre é - - poux. Ve-nez!

Aricie.
H
Ah! Prin-ce, croyez en l'a - mour que, j'en at-
quel si-len-ce fu - nes-te.

A
- tes-te, Ce se - rait mon su-prê - me bien Du - nir - - vo - tre

A
sort et le mien; Mais Di - ane est in - ex - o - ra - ble Pour l'a -

A
mour et pour les a - mants.
Hippolyte
A d'in - no-cents dé - sirs Di - ane est fa - vo -

Duo.

A  - - - - - 2 - - - - - 3 - - - - -  Nous al - lons nous ju -

H  - ra - ble. Quel - le pré - side a nos ser - ments!  Nous al - lons nous ju -



A  - rer une im - mor - tel - le foi! Viens!  Rei - ne des fo - rêts, viens for -

H  - rer une im - mor - tel - le foi! Viens!  Rei - ne des fo - rêts, viens for -



A  - mer no - tre *tr.* chaî -  - - - - - *tr.* - - - - -

H  - mer no - tre *tr.* chaî -  - - - - - *tr.* - - - - -



A  - ne, Viens for - mer  no - tre chaî - ne!  Que l'en -

H  - ne, Viens for - mer  no - tre chaî - ne!  Que l'en - cens de nos

A
-cens de nos vœux sé - lè - ve, sé -

H
vœux sé - lè - ve, sé - lè - ve jus qu'à

A
-lè - ve jus qu'à toi, sé - lè - ve jus-qu'à toi, sé -

H
toi! Que l'en - cens de nos vœux sé - lè - ve jus-qu'à toi,

A
-lè - ve, sé - lè - ve jus - qu'à

H
sé - lè - ve jus - qu'à

A
toi! Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou - ve - rai - ne! Que l'en -

H
toi! Sois tou - jours de nos cœurs l'u - ni - que sou - ve - rai - ne! Que l'en -

A
-cens de nos vœux sé - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos cœurs

H
-cens de nos vœux sé - lè - ve jus qu'à toi! Sois tou - jours de nos

A
l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou -

H
cœurs — l'u - ni - que sou - ve - rai - - ne! Sois tou - jours de nos

A
- jours de nos cœurs. — Lu - ni - que sou - ve - rai - - ne!

H
cœurs. — Lu - ni - que sou - ve - rai - - ne!

H
Si je puis à vos jours u - nir tous mes mo - ments J'ou - blie - rai tous les

Vif. (Bruit de chasse.)

H
maux où le ciel me con - dam - ne.

H
Le sort con-duit vers nous ces su-jets de Di-

H
- a - ne. Qu'ils soient té - moins de nos ser - ments. Mais, res-pec-tous des

H
jeux si chers à la Dé - es - se. En les trou - blant craignons de l'ir-ri -

Arieie.
Nous ne sau-rions trop mé-ri - ter Que pour nous el - le s'in-té - res - se.

H
- ter.

Scène III. HIPPOLYTE ARICIE. Troupe de Chasseurs et de Chasseresses.

Chœur.

Vif. Sopranos.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-trait! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Contraltos.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-trait! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Tenors.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-trait! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Bass.

Fai-sons par-tout vo-ler nos-trait! A-ni-mons-nous à la vic-toi-re!

Vif.

Piano accompaniment for the first system, including treble and bass staves with dynamic markings like *f* and *ff*.

Que les an-tres les plus se-crets — Re-ten-tis-sent de no-tre-

Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-

Que les an-tres les plus se-

Piano accompaniment for the second system, including treble and bass staves with a *Ped.* marking.

gloi-re, Re-ten-tis - - - - - sent de no-tre gloi -

-crets Re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -

-crets Re-ten-tis - sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -

-crets Re-ten-tis sent, re-ten-tis - sent, re-ten-tis-sent de no-tre gloi -

Piano accompaniment for the third system, including treble and bass staves.

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re! Que les an-tres les plus se - crets Re-ten-

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

- tis-sent de no-tre gloi - re Re-ten - tis-sent de no-tre gloi - re!

Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -
 Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -
 Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -
 Fai-sons par - tout vo - ler nos traits Fai-sons par -

Petit Chœur. Tous

- tout vo - ler nos traits A - ni - mons - nous à la vic - toi - re! A - ni - mons -
 - tout vo - ler nos traits A - ni - mons - nous à la vic - toi - re! A - ni - mons -
 - tout vo - ler nos traits A - ni - mons -
 - tout vo - ler nos traits A - ni - mons -

mf *f*

nous à la vic - toi - re!
 nous à la vic - toi - re!
 nous à la vic - toi - re!
 nous à la vic - toi - re!

A-ni-mons-nous à la vic - toi - re! Que les
 A-ni-mons-nous à la vic - toi - re!
 A-ni-mons-nous à la vic - toi - re!
 A-ni-mons-nous à la vic - toi - re!

an-tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tissent re-ten - tis-sent de no - tre
 Que les an-tres les plus se - crets, Que les an-tres les plus se -
 Que les an-tres les plus se - crets, Re-ten - tis - sent, re-ten-

gloi - re, re-ten - tissent de no - tre
 Que les an-tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tissent de no - tre
 - crets re-ten - tis-sent, re-ten - tis - sent, re-ten - tissent de no - tre
 - tis - sent, re-ten - tis-sent de no - tre gloi -

gloi - re! Que les an - tres les plus se -

gloi - re! Que les

gloi - re!

- re! Que les

ff

- crets Re-ten - tis - sent, re-ten - tis - sent, re-ten - tis -

an - tres les plus se - crets Re-ten - tis sent, re-ten - tis -

Que les an - tres, les plus se - crets Re-ten -

an - tres les plus se - crets Re-ten - tis - sent de no-tre gloi -

- sent de no-tre gloi - re!

sent de no-tre gloi - re!

- tis sent de no-tre gloi - re! Que les

- re! Que les an - tres les plus se -

Que les an - tres les plus se - crets Re - ten -

Re - ten - tis - - - -

an - tres les plus se - crets Re - ten - tis - - sent, re - ten -

- crets Re - ten - tis - - - - sent, re - ten -

- tis - - - - sent de no - tre gloi - - - - re!

- - - - sent de no - tre gloi - - - - re!

tis - sent, re - ten - tis - sent de no - tre gloi - - - - re!

tis - - - - sent de no - tre gloi - - - - re!

1^{er} Air.

f

ff

Fin.

1^{re} Reprise.

f *ff* *f*

D. C. 2^e Reprise.

ff *p*

cresc. *f* *D. C.*

Une Chasseresse.

p

Amants, quelle est vo - tre fai - bles - se! Voyez l'a - mour sans vous a - lar - mer! Ces mê - mes

Fin. 1^{re} Reprise.

traits dont il vous bles - se, Contre nos cœurs n'osent plus s'ar - mer. Malgré ses charmes les plus

doux, Bravez ses ar - mes, Faites comme nous! O - sez sans a - larmes At - ten - dre ses

al segno § 2^e Reprise.

une C

coups! Si vous combat - tez, la victoire est à vous. Vous, vous plaignez qu'il a des rigneurs, Et vous ai-

- mez tous les traits qu'il vous lance. C'est vous qui les ren-dez vainqueurs. Pourquoi sans dé -

2^e Air en Rondeau.
Mouvement de Gavotte.

al segno §

une C

- fense Li - vrer vos cœurs?

1^{ere} Reprise. *tr*

p

tr

tr

*f*₃ 3

2^e Reprise.

ff *p*

D. C.

tr

6

3

3

1^a

3

3

tr

p

3

6

vous.

p

3

Ar-monsnous!

Sopranos.

Contraltos.

Ténors.

Basses.

p

3

3

f

6

3

La Chasseresse.

A la chasse, à la chasse! Armez vous! Un Chasseur.
Ar-monsnous!
- nous! Couronstons à la
- nous!
- nous!
- nous!

Une Chasseresse (seule).
Fin. 1^{re} Reprise.

Dieu des cœurs, cé-dez la
chasse, à la chasse, à la chasse! Armons nous, armons-nous!
Couronstons à la chasse! Armons nous, armons-nous!
Courons tons à la chasse! Armons nous, armons-nous!
Courons tons à la chasse! Armons nous, armons-nous!

1^{re} Reprise.
Fin.

pla-ce! Non, non, ne régnez ja - mais! Que Di - a - ne pré-

* Les notes entre parenthèses s'exécutent pour terminer le morceau.
D. & F. 6051

une C

tr *tr*

- si - de! Que Di - a - ne nous gui - de! Dans le fond des fo -

D. C., A la Chasse^c
jusqu'au mot Fin. § 2^{me} Reprise.

une C

- rêts, Sous ses lois Nous vivons en paix. Nos a - si - les Sont tran -

une C

- quil - les. Non, non, rien n'a plus d'at - traits. Les plaisirs sont par -

une C

- faits. Au - cun soin n'embar - ras - se. On y rit des a -

D. C., A la Chasse^c
jusqu'au mot Fin. § 1^{er} Menuet.

une C

- mours, On y passe Les plus beaux jours.

tr
 2^e. *

mf

This system shows the first two staves of a musical piece. The upper staff begins with a trill (tr) and a fermata. The lower staff has a fermata and a star symbol. A dynamic marking of *mf* is present.

f *f*

This system continues the piece with two staves. The lower staff features a dynamic marking of *f* in two places.

tr

This system shows the third and fourth staves. The lower staff has a trill (tr) marking.

2^{me} Menuet en Rondeau.

p

This system shows the first two staves of the second minuet. The lower staff begins with a dynamic marking of *p*.

après la reprise
 on reprend le 1^{er} Menuet. *Fin.*

This system shows the final two staves of the second minuet. It includes the instruction "après la reprise on reprend le 1^{er} Menuet." and ends with "Fin."

This system shows the first two staves of the first minuet, which is repeated after the second minuet.

tr D.C.

This system shows the final two staves of the first minuet. It includes a trill (tr) marking and the instruction "D.C." (Da Capo).

Assez animé.

First system of piano introduction. Treble clef, 4/4 time, key signature of two flats. Dynamics include *p* and *f p*. Pedal markings are present. Asterisks indicate specific rhythmic patterns.

Second system of piano introduction. Treble clef, 4/4 time, key signature of two flats. Dynamics include *f p*. Fingerings 1, 5, 4, 4, 1, 5 are indicated.

Third system of piano introduction. Treble clef, 4/4 time, key signature of two flats. Dynamics include *f*. Fingerings 4, 1, 2, 6, 6 are indicated. Lyrics "cre - scen - do" are written below the notes.

Chœur.

Vocal staves for the Chœur. Soprano (Sop.), Contralto (Contr.), Tenor (Tén.), and Basses (Bses) parts. Lyrics: "Quel bruit! Quels vents,"

Fourth system of piano accompaniment. Treble clef, 4/4 time, key signature of two flats. Dynamics include *ff*. Features a complex melodic line with many slurs.

Second system of vocal staves for the Chœur. Lyrics: "ô ciel! ô ciel! ô ciel! ô ciel!"

Fifth system of piano accompaniment. Treble clef, 4/4 time, key signature of two flats. Continues the complex melodic line from the previous system.

Quel - le montagne hu - mi - - - de! Quel
Quel - le montagne hu - mi - - - de! Quel
Quel - le montagne hu - mi - - - de! Quel
Quel - le montagne hu - mi - - - de! Quel

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The lyrics are "Quel - le montagne hu - mi - - - de! Quel". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with some melodic flourishes.

monstre elle en - - fante
monstre elle en - - fante
monstre elle en - - fante
monstre elle en - - fante

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "monstre elle en - - fante". The piano accompaniment includes some chordal textures and melodic lines in both hands.

à nos yeux!
à nos yeux!
à nos yeux!
à nos yeux!

The third system concludes the page with the lyrics "à nos yeux!". The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand with some rhythmic patterns, and a supporting bass line in the left hand.

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

O Di - ane, accou - rez! Vo -

f sempre

Hippolyte (avançant vers le monstre).

Ve -

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

- lez du haut des cieux!

trm

H

- nez! qu'à son dé - faut Je vous ser - ve de

Aricie.

Ar - rê - te, Hippo - ly -

H

gui - de.

A

- te, où cours - tu? Que va-t-il de - ve -

A

- nir! Je frémis, je fris - son - ne. Est-ce ain -

A

- si que les Dieux pro - tè - gent la ver - tu? Di - a - ne même l'a - ban -

Vite.

A

don - - ne.

Sopranos
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Contraltos
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Ténors
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Basses
Dieux! Quelle flam - - me l'en-vi -

Vite.

Lent.

A

Quels nu - a - ges é - pais! ——— Tout se dis -

- ron - - ne!

- ron - - ne!

- ron - - ne!

- ron - - ne!

Lent.

A

si - pe... Hé - las! Hippo - ly - te ne pa - raît pas... Je

Lent.

A

meurs....

O dis-grâce cruelle, Hippolyte n'est plus...

O dis-grâce cruelle, Hippolyte n'est plus...

O dis-grâce cruelle, Hippolyte n'est plus...

O dis-grâce cruelle, Hippolyte n'est plus...

pp

Scène IV - PHÈDRE, troupe de chasseurs et chasseresses.

Phèdre.

Quelle plainte en ces lieux m'appelle? Il n'est

Hippolyte n'est plus

Hippolyte n'est plus

Hippolyte n'est plus

Hippolyte n'est plus

p

Ph plus! ô douleur mor-tel - le! Quel sort là fait tomber dans la nuit é-ter -

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

O re-grets super - flus!

p

(Plus vite)

Ph - nel - le?

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

Un mons-tre fu-ri - eux, sor - ti du sein des flots, Vient de nous ra -

(Plus vite)

Ph

Non, sa mort est mon seul ou- vrage. Dans les En- fers c'est par moi qu'il des -

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

- vir ce hé - ros.

Ph

- cend. Neptu- ne, de Thé- sée a cru venger l'ou- tra- ge. J'ai ver - sé le sang in- no -

Vite.
(Déclamation mesurée)

Ph

- cent. Qu'ai - je fait? Quels re - mords Ciel!

Ph

J'entends le ton - ner - re. Quel bruit!

sfz *cresc.*

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Ph
 Quels ter - ri - bles é - clats! Fuy - ons!

molto *sf*

Ph
 Où me ca - cher? Je sens trembler la ter - re.

sfz *p* *simili*

Ph
 Les En - fers s'ou - vrent sous mes pas.

f

Ph
 Tous les Dieux, con - ju - rés pour me li - vrer la

p *f* *p*

Ph
 guer - re, Ar - ment leurs re - dou - ta - bles bras.

f

Récitatif.

Ph
Dieux cru - els, ven - geurs impla - ca - bles! Suspen - dez un cour - roux qui me

Ph
gla - ce d'ef - froi! Ah! — si vous é - tes é - qui tables, Ne tonnez pas encor sur

f sempre

Ph
moi! La gloi - re d'un hé - ros que l'in - justice op - pri - me, Vous demande un

Ph
jus - te se - cours. Laissez moi ré - vé - ler à l'auteur de ses jours Et — son in - no -

Ph
- cence et mon crime!

O re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

O re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

O re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

O re - mords su - per - flus! Hip - po - ly - te n'est plus.

Fin du 4^e Acte.

(On reprend le 1^{er} Air des Matelots pour Entracte.)

ACTE V.

1^{er} TABLEAU.

Même décor qu'à l'Acte précédent.

Scène I - THÉSÉE.

Lentement.

Thésée.

Grands Dieux! de quels re-mords je me sens dé-chi-

Thésée.

- rer! Que d'horreurs à la fois! J'ai vu Phèdre ex-pi-

Thésée.

- rer. Quel mystère odieux! Quel amour dé-tes-

Th
- ta - ble La perfide, en mou - rant, vient de me décla - rer! Mon fils...

Th
O douleur qui m'ac - ca - ble! Il é - tait in - no - cent. Dieux, que je suis cou -

Th
- pa - ble! Ren - trons dans les en - fers! qui peut me re - te -

Th
- nir? D'un monstre tel que moi dé - li - vrons la na -

Th
- tu - re! De la plus horrible impos - tu - re Les perfi - des au - teurs viennent de se pu -

Th *Thésée*

- nir. Mes parri - ci - des vœux ont consommé le crime, Et je dois à mon

(Thésée veut se précipiter dans la mer.)

Th *Thésée*

fils sa derniè - re vic - ti - me. Dieu des mers, aux mor - tels cachemoi pour ja - mais!

Scène II - NEPTUNE, THÉSÉE.

Neptune.

Th *Neptune*

Ar - rê - te!

Pour un fils quel - le pi - tié vous presse? Laissezmoi pré - ve -

Th *Thésée*

- nir la fou - dre venge - resse! Après le plus noir des for - faits, Ouvrezmoi pour tom -

sfz

Th *Thésée*

- beau vos de - meures pro - fon - des! Que la mort, que je cherche au milieu de vos

sfz

Neptune.

Th
 Ton bras à l'uni - vers est en-cor né-cés-
 on - des, Soit le der-nier de vos bien-faits!

N
 - sai-re. Va! ton fils n'est pas

Th
 Ciel! ne puis-je attendrir un pè - re? Que je ven-ge mon fils!

N
 mort. Di-ane a prissoin de son

Th
 Il n'est pas mort! Quels Dieux auraient pris sa dé - fen-se?

Assez vite.

N
 sort. Je servais malgré moi ton a-veu - gle trans-port, Quand le Des-tin dont la puis -

N
- san - ce Fait trem - bler les en - fers, et la

N
terre et les cieux, A daigné m'affran - chir d'un serment o - di - eux Qui faisait pé -

N
- rir l'inno - cence. Il faut perdre un si doux es -
Thésée.

O mon fils, mon cher fils, je puis don ce re - voir!

N
- poir. Pour te pu - nir d'une in - jus - te ven - geance, Le Destin pour ja - mais t'interdit sa pré -

N
sen - ce. Thésée.

Je ne te verrai plus! O jus - te châti - ment!

p

And. *

Th

Au lieu d'un tendre em-bras-se-ment, Mon fils, reçois les vœux d'un trop cou-pa-ble

Th

pè - re! Puisqu'on met entre nous un rempart é-tér - nel, Puisse - tu dans le

Th

sein d'une terre é-tran - gè - re, Jouis de cette paix si char-man-te et si

Neptune.

Douter de son bon -

Th

chè - re Que tu n'as pu trou-ver dans le sein pa-ter-nel!

(Neptune rentre sous les flots et Thésée se retire)

N

- heur, c'est nous faire un ou-trage. Va, laisse aux immor-tels achever leur ou - vrage!

2^e TABLEAU

Le théâtre représente des jardins délicieux qui forment les avenues de la forêt d'Aricie.
On y voit Aricie couchée sur un lit de gazon et qui s'éveille au bruit d'une douce symphonie.

Scène III. — ARICIE.

Gracieusement.

The piano accompaniment consists of four systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic and gradually increases to a piano-forte (*piuf*) dynamic. The texture is primarily chordal with some melodic lines in the bass.

The piano accompaniment continues with two systems of two staves each. It begins with a piano (*p*) dynamic. The music features a mix of chords and moving lines in both hands.

Arcie.

Où

suis - je? De mes sens j'ai recouvré l'u - sa - ge. Dieux!

lent

The vocal line (soprano clef) begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Où suis - je? De mes sens j'ai recouvré l'u - sa - ge. Dieux!". The piano accompaniment (two staves) is marked *lent* and features a slow, chordal accompaniment.

A

ne me la-vez vous ren - du, Que pour me re-tracer l'i - ma - ge Dutendrea -

A

Modéré.

- mant que j'ai per - du?

p

A

Aricie.

Quels doux concerts!

p

A

Quel nouveau jour m'è-clai - re!

A A

Aricie.

Non, non! ces sons harmoni-eux, Ce so-leil qui

tr *trm* *Red.* *

A brille à mes yeux, Sans Hippo-ly-te, hé-las! rien ne saurait me

tr

A plai - re.

p *

A Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts Que pour ver - ser des

A

lar - - mes! Mes yeux, vous n'êtes plus ou - verts Que pour ver-

A

- serdes lar - - mes!

A

Fin. En vain d'aimables

Fin. *tr* *p*

A

sons font retentir les airs, Je n'ai que des sou-pirs pour ré - pon - dre aux con-

A

- certs Dont ces lieux enchan - tés viennent m'offrir les char - - mes!

Scène IV.—DIANE, ARICIE. Troupe de Bergers et Bergères.

Animé.
Sopranos.

Contraltos.

CHŒUR.

Ténors.

Basses.

Bergers et Bergères.

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante im-mor - tel-le, Ré - gnez à ja -

Des-cen - dez, bril - lante immor - tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos

Animé.

- mais dans nos bois,

Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré -

- mais dans nos bois,

Ré - gnez à ja - mais, Ré -

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez, ré -

bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez, ré -

Trio (Petit Chœur)

- gnez à ja - mais dans nos bois!

Ré -

- gnez à ja - mais dans nos bois!

Ré -

- gnez à ja - mais dans nos bois!

- gnez à ja - mais dans nos bois!

Tous

- gnez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -
 - gnez à ja - mais! Des-cen - dez, bril - lante im-mor -
 Des-cen - dez, bril - lante im-mor -
 Des-cen - dez, Des-cen - dez bril -

- tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois, Ré - gnez —
 - tel-le, Ré - gnez, Ré - gnez ré - gnez ré -
 - tel-le, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois! Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré -
 - lante im - mor - tel - le, Des-cen - dez, des-cen - dez! Ré -

— à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!
 - gnez, à ja - mais dans nos bois!

mf

Ré - gnez, _____ ré -
 Des - cen -
 Des - cen -
 Des - cen - dez, des - cen -

- gnez a ja - mais dans nos bois!
 - dez, bril - lante im - mor - tel - le! Ré - gnez,
 - dez, bril - lante im - mor - tel - le! Ré - gnez,
 - dez, bril - lante im - mor - tel - le! Des - cen -

Ré - gnez, _____ ré - gnez, ré - gnez à ja -
 ré - gnez, ré - gnez, _____ ré - gnez, ré - gnez à ja -
 ré - gnez, ré - gnez, _____ ré - gnez _____ a ja -
 - dez, des - cen - dez, des - cen - dez, des - cen - dez! Ré - gnez à ja -

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

Aricie.

Ciel! Di - a - ne! Mal-gré ma disgrâce cru - el - le, Signalons l'ardeur de mon

A

zè - le Pour la di - vi - ni - té qui metient sous ses lois! Joignons nous aux

Des - cen - dez!

Des - cen - dez!

Des - cen - dez!

Des - cen - dez!

A

voix De cet-te trou - pe si fi - dè-le! Des-cen - dez, bril - lante im - mor -

A

- tel - - - - le.
 Ré-gnez à ja-mais dans nos bois, Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
 Ré-gnez à ja-mais dans nos bois!
 Des-cen-
 Des-cen-

A

Ré - gnez, _____ ré - gnez! _____ Ré-gnez à ja-
 Des - cen - dez, des-cen - dez! Ré-gnez à ja-
 Des - cen - dez, des-cen - dez! Ré-gnez à ja-
 - dez,des-cen - dez, des-cen - dez,des-cen - dez!
 - dez,des-cen - dez, des-cen - dez,des-cen - dez!

A

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

- mais dans nos bois, Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

Ré - gnez à ja - mais dans nos bois!

f *p*

f

Scène V. — DIANE. Les précédents.

Diane.

Peuple toujours soumis à mon o - bé - is - san - ce, Que j'aime à me

p *tr*

D

voir parmi vous! Je fais mes plai - sirs les plus doux De ré -

D

- gner sur des cœurs où ré - gne l'in-no-

D

- cen - ce. Pour dispenser mes lois dans cet heu-reux sé-

D

- jour J'ai fait choix d'un hé-ros qui me ché-rit, que j'ai - - me. Cé-lé-

D

- brez cet auguste jour! Que pour ce nouveau maître ainsi que pour moi - mê - me Les plus beaux

(à Aricie.)

D

jeux soient prépa - rés! Al - lez en prendre soin! vous, nymphe, demeu - rez!

Aricie.

Ô trop heureux bergers! Que je leur porte en - vi - e!

Qui te fait en - vi - er leur

Hip-po-lyte a per-du la vi - e.

sort? Ne taf - fli - ge plus de sa

Non, un si tendre a -

mort! Grâce à ma bonté secou - ra - ble, Bientôt — tu auras rien per - du.

- mant ne peut mê - tre ren - du. La perte en est ir - ré pa - ra - ble.

Bientôt un tendre é -

A  Ô ciel! — é-par-gnez - moi cet ob-jet o - di-

D  -poux va paraître à tes yeux.



A  -eux!

D  Tu vas sor-tir d'er - reur. Troupe, à ma voix fi - dè - le, Doux zé-phirs, vo -



D  -lez — en ces lieux! Il est temps d'ap - por -



D  -ter le dé-pôt pré-ci - eux Que j'ai com-mis à vo-tre zè - le.



Vol des Zéphirs.

Très vite et lié.

The first system of the piano introduction is in D major, 2/4 time, and begins with a piano (p) dynamic. The right hand features a continuous eighth-note pattern, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment.

The second system continues the piano introduction with similar rhythmic patterns in the right hand and accompaniment in the left hand.

The third system of the piano introduction, showing more complex rhythmic figures and a change in the left-hand accompaniment.

The fourth system of the piano introduction, concluding with a final chord in D major.

Hippolyte.

Où suis-je trans-por-té? Dieux! quel brillant sé-jour! Hé-las! je n'y vois

The musical notation for Hippolyte's first line, including the vocal line and the piano accompaniment.

Aricie.

Ô mort, viens me re-joindre à mon cher Hip-po-

point l'ob-jet de mon a-mour.

The musical notation for Aricie's lines, including the vocal line and the piano accompaniment.

A - ly-te!

Diane.

Laisse échapper au moins un regard vers l'é-poux! L'amant n'en se-ra point ja-

A Non! Non! a - vec mon premier vain-

D - loux. Faut-il que Di - ane en vain t'en sol-li - ci - te?

A - queur. Rien ne doit par-ta - ger mon â - me, Et mes yeux se - ront à sa

A flam-me Aus-si fi - dè - les que mon cœur. Fuyons!

Diane.

Il ap - pro-che.

Hippolyte.

Ciel! quels

Aricie.

Dieux! Qu'en-
sous! oh! Dé - es-se, Pardonnez à l'a-mour le transport qui me pres-se!

Duo.
Assez animé.

-tends - je? Hip - po - lyte, est - ce vous que je vois? Que mon
A - ri - cie, est - ce vous que je vois? Que mon

sort — est di - gne d'en - vi - e! Le mo - ment qui vous rend à
sort — est di - gne d'en - vi - e! Le mo - ment qui vous rend à

moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

A
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

H
moi Est le plus heu - reux de ma vi - e, Le mo - ment qui vous rend à

en ralentissant

A
moi Est le plus heu - reux de ma vi - - e.

H
moi Est le plus heu - reux de ma vi - - e.

Diane.

Ten-dres a - mants, vos malheurs sont fi - nis. Pour votre hy - men tout se pré -

D
- pa - re. Ne craignez plus qu'on vous sé - pa - re, C'est moi qui vous u -

Aricie.

Quel heureux change - ment! quoi! c'est Di - a - ne mê - me, Qui pour les ten-dres

D
- nis.

A.  cœurs se dé-clare en ce jour!


D.  Du souverain des Dieux je suis la loi su-




D.  -prè-me. En faveur de l'hy - men je fais grâce à l'a - mour.

Hippolyte.  Vous m'unissez à ce que



H.  j'aime, Déesse! Ah! par quels vœux mon cœur peut-il ja-mais Reconnaître tous vos bien-faits?



(Bruit de Musettes.)  Diane. Les ha-bi - tants de ces re - trai - tes



D.

Ont préparé pour vous les plus ai-ma-bles jeux! Et dé - ja leurs dou - ces mu-

D.

- settes An-noncent le moment heu-reux Où vous al-lez régner sur eux.

Scène VIII. - DIANE, ARICIE, HIPPOLYTE. Troupe d'habitants de la forêt d'Aricie.
Marche.

Fin.

Chœur.

1^{ers} Sopranos
 Au son de la mu - set - te, Dan - sons! Que l'é -

2^{ds} Sopranos
 Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! _____ Que l'é -

Contraltos
 Chan - tons, chan - tons, Chan - tons, dan - sons!

Ténors
 Chan tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!

Basses
 Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons, dan - sons, Chan - tons, dan - sons!

- cho ré - pè - te Nos ten - dres sons! Au son de la mu -

- cho ré - pè - te Nos ten - dres sons! Chantons sur la mu - set - te, Chan - tons! _____

Chan - tons, dan - sons! _____ Chan - tons, chan - tons, chan -

Dan - sons, chan - tons! Au son de la mu -

Chan - tons, _____ chan - tons, dan - sons, Chan -

- set-te Dan - sons; Croissez, naissante her - bet - te! Pais - sez, _____ bondissants mou -

_____ Croissez, naissante her - bet - te! Pais - sez, _____ bondissants mou -

- tons, dan - sons, Croissez, naissante her - bet - te! Pais - sez, _____ paissez, bondissants mou -

- set - te Dan - sons!

- tons, dan - sons!

- tons! _____ Au son de la mu - set - te, Dan - sons!

- tons! _____ Au son de la mu - set - te, Dan - sons!

- tons! _____ Au son de la mu - set - te, Dan - sons!

Chantons sur la mu - sette, Chan - tons, _____ chan - tons, Dan - sons!

Chantons sur la mu - sette, Chan - tons, _____ chan - tons, Dan - sons!

On reprend la Marche page
214 jusqu'au mot Fin.

Diane.

Ber- gers, vous al-lez voir com-bien je suis fi - - dè - le A te-nir ce que je pro-

- mets. Le hé-ros qui sur vous va régner dé-sor-mais Se-ra le prix de vo-tre

Modéré.

zè - le. Que tout soit heu - reux sous les

lois Du roi que Di - a - ne vous don - ne. Que tout ap-plau-

- disse à mon choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron -

D. *ne.* Que tout ap-plau - disse à mon choix! C'est la ver -

D. - tu qui le cou - ron - - ne. Que tout soit heu -

D. - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne vous don - - ne!

D. Que tout ap-plau - disse à mon choix! C'est la ver -

D. - tu qui le cou - ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou -

D.

- ron - - - - - ne.

Chœur.

Sopranos

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Contraltos

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Ténors

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

Basses

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous

p

Trio (Petit chœur)

don - ne!

Que tous soit heu - reux sous les

don - ne!

Que tous soit heu - reux sous les

don - ne!

don - ne!

f *p*

Tous

lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau -

lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne!

Que tout applau -

Que tout applau - disse à son

- disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix!

Que tout applau - disse à son choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est.

- disse à son choix, à son choix!

choix, Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,

la ver - tu qui le cou - ron - ne,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne,

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne. Que tout applau -

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

- disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.

Que tout soit heu -

Que tout soit heu - reux sous les lois Du roi

Que tout soit heu - reux sous les lois Que tout soit heu - reux sous les lois Du

- reux sous les lois Du roi que Di - a - ne nous don - ne,

Que tout soit heu - reux sous les lois Du

que Di - a - ne nous don - ne! Que tout applau - disse à son choix; Que tout applau -
 roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
 que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu
 roi que Di - a - ne nous don - ne! C'est la ver - tu

Trio (Petit Chœur)

- disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou - ron - ne.
 qui le cou - ron - ne. C'est la ver - tu qui le cou - ron -
 qui le cou - ron - ne.
 qui le cou - ron - ne. Que tout applau -

Tous

Que tout applau - disse à son choix! C'est la ver - tu qui le cou -
 - ne. C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -
 C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -
 - disse à son choix! C'est la ver - tu, C'est la ver - tu qui le cou -

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

- ron - - ne, C'est la ver - tu qui le cou - ron - - ne.

Fin.

Chaconne.
Gracieusement.

p

p sempre

p

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with dotted rhythms and eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features a variety of dynamics including *f*, *mf*, and *ff*. The right hand continues with melodic patterns, and the left hand maintains a rhythmic accompaniment. The system ends with a fortissimo (*ff*) dynamic.

Third system of musical notation, showing a continuation of the piece. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a fermata over the final note.

Fifth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a fermata over the final note.

Sixth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a fermata over the final note.

Seventh system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand has a consistent eighth-note accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic and a fermata over the final note.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#). The bass line begins with a 'Ped.' marking and an asterisk. The right hand features a melodic line with slurs and a 'p' dynamic marking.

Second system of musical notation. Continuation of the piece with similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation. The bass line has a 'f' dynamic marking. The right hand has a 'p' dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The right hand has a 'ff' dynamic marking. The bass line has a 'Ped.' marking and an asterisk.

Fifth system of musical notation. The bass line has two 'Ped.' markings and two asterisks.

Sixth system of musical notation. The right hand has a 'f' dynamic marking.

Seventh system of musical notation. The right hand has a 'p' dynamic marking, and the bass line has a 'f' dynamic marking.

Introduction for piano. The piece is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first system features a bass line with dynamic markings of *f*, *p*, *p*, *f*, and *f*. The second system is marked *p*. The third system features a forte (*f*) piano part and a fortissimo (*ff*) bass line.

Ariette. (Air du Rossignol.)
 Même mouvement.
 Une Bergère.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of the song. The vocal line is in 3/4 time with a key signature of three sharps. The lyrics are: "Ros-si-gnols a-mou-reux, ré-pon-dez à nos voix Par la dou-ceur de vos ra-". The piano accompaniment is marked *p*.

Vocal line and piano accompaniment for the second line of the song. The vocal line is marked *B* and contains the lyrics: "- ma - ges! Ré-pon-". The piano accompaniment is marked *p* and includes a trill in the right hand.

Vocal line and piano accompaniment for the third line of the song. The vocal line is marked *B* and contains the lyrics: "- dez à nos voix Par la dou-ceur de vos ra - ma -". The piano accompaniment is marked *p* and includes trills in the right hand.

B

B

- ges !

B

Ros - si - gnels a - mou - reux, ré - pon - dez à nos

B

voix Par la dou - ceur de vos ra - ma - - ges !

B

Ré - pon - dez ! Ré - pon - dez - à nos voix

B

Par la dou - ceur de vos ra - ma -

f *p*

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (B) begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment (piano) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics *f* and *p* are indicated.

B

ges,

f *mf*

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line continues with a half note D5, followed by quarter notes E5 and F5. The piano accompaniment includes triplet markings over the eighth notes in the right hand. Dynamics *f* and *mf* are indicated.

B

Par la dou - ceur de vos ra - ma -

f

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. Dynamics *f* is indicated.

B

ges!

mf *f*

Detailed description: This system contains measures 7 and 8. The vocal line continues with a half note D5, followed by quarter notes E5 and F5. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in the right hand. Dynamics *mf* and *f* are indicated.

f

Detailed description: This system contains measures 9 and 10. The piano accompaniment continues with a dense texture of sixteenth notes in the right hand. Dynamics *f* is indicated.

f *mf* *p* *Fin.*

Detailed description: This system contains measures 11 and 12. The piano accompaniment continues with a dense texture of sixteenth notes in the right hand. Dynamics *f*, *mf*, and *p* are indicated. The piece concludes with a fermata and the word *Fin.*

La Bergère.

Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges A la di - vi - ni - té qui

B

rè - gne dans nos bois! Ren - dez les plus ten - dres hom - ma - ges

B

A la di - vi - ni - té qui rè -

B

- gne dans nos bois!

D.C.
jusqu'à Fin.

1^{re} Gavotte.
Très vite.

f

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is common time (C). The music includes a repeat sign and a fermata.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass staves. It features a repeat sign and a fermata.

2^{me} Gavotte.

Third system of musical notation, labeled "2^{me} Gavotte." It features treble and bass staves with a 2/4 time signature and a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with a forte (*f*) dynamic marking and a 4/2 time signature.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with a piano (*p*) dynamic marking.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with a forte (*f*) dynamic marking.

(On reprend
la 1^{re} Gavotte.)

Hippolyte.

Dé - es - se, mon bon - heur pas - se mon es - pé -

- ran - ce. Qu'avec l'au - teur de ma nais - san - ce J'ai - me - rais à le par - ta -

Diane.

Le De - stin dé - fend de l'ins - trui - re Des lieux où j'ai su te con -

- ger.

- dui - re, Et la loi du Des - tin — ne peut ja - mais chan -

- ger. J'ai pris soin d'é - ta - blir ta nou - vel - le puis -

D

- san - ce Dans ces lieux for - tu - nés, dont Sa - tur - ne fit choix Pour ra - me - ner le

D

monde à son aimable en - fan - ce. C'est aux Dieux à don - ner des

p

D

rois Par qui de la ver - tu le siè - cle re - com - men -

tr

D

- - ce, C'est aux Dieux à don - ner des rois Par qui de la ver -

D

- tu le siè - - cle re - com - - men - - ce.

tr

(On reprend le dernier chœur page 219 jusqu'au mot Fin.)
D. & F. 6051 Fin de la Tragédie.